



Cilt/Volume 1, Sayı/Issue 1, Haziran/June 2023, ss. 7-40.
Geliş Tarihi–Received Date: 01.04.2023
Kabul Tarihi–Accepted Date: 14.04.2023
Araştırma Makalesi – Research Article

BABAGÂN BEKTAŞİLİĞİNE AİT BİR MÜTE’EHHİL İKRAR ERKÂNNÂMESİ

(A mutaahhel confession arkanname of the Babagân Bektashism)

Mustafa ÖGE¹

ÖZ

Babagan Bektaşiliği, Türk kültür tarihinde kendine özgü yazın türleriyle ön plana çıkan tarikatlardan biridir. Tarikata intisap edilirken icra edilen ikrâr törenini anlatan ikrâr erkânnâmeleri, Babagan Bektaşiliğinin kolektif belleğini ifade eden metinlerdir. Bu metinlerin günümüz Türkçesine aktarmak, içeriklerini deşifre etmek ve bu suretle Bektaşilik araştırmalarına katkı sunmak Türk akademisinin üzerine düşen ortak bir ödevidir. Babagan Bektaşiliğinde mücerret (bekâr) ve müteehhil (evli) olanların ikrâr törenlerinde bazı küçük farklılıklar vardır. Bu çalışma evliler için icra edilen bir ikrâr töreninin yer aldığı erkânnâmeyi incelemektedir. *Müte’ehhil Olan Canın İkrâr Aldığı Âvânda Göreceği Râh-ı Ehlullahın Şerhidir* başlığını taşıyan erkânnâme, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Atatürk Kitaplığında *Bektaşî Tarikatı* adıyla, BEL_YZ_K0415 nolu demirbaş ve 297.75 BEK 1 yer numarasıyla kaydedilen bir mecmua içerisinde yer almaktadır. Çalışmamızda önce *Müte’ehhil Olan Canın İkrâr Aldığı Âvânda Göreceği Râh-ı Ehlullahın Şerhidir* başlığını taşıyan erkânnâmenin kaynakları, içerik analizi incelenmiş, sonra erkânın uygulanış biçimi açıklanmış, daha sonra metnin çeviri yazısı yapılmış ve en sonunda metnin orijinali verilmiştir.

Anahtar kelimeler: Bektaşilik, Babagân, erkânnâme, erkân, ikrâr.

ABSTRACT

Babagan Bektashism is one of the sects that come to the forefront with its unique literary genres in the history of Turkish culture. The affidavits describing the confession ceremony performed while joining the sect are the texts expressing the collective memory of Babagan Bektashism. It is a common duty of the Turkish academy to transfer these texts to today’s Turkish, to decipher their contents and thus to contribute to Bektashism studies. In Babagan Bektashism, there are some minor differences in the acknowledgment ceremonies of the mucerret (unmarried) and muteehhil (married). This study examines the erkanname in which an acknowledgment ceremony is performed for married people. The book titled “The Commentary on the Compassionate of the Ehl-i Allah”, titled “The

¹ Dr. Öğr. Üyesi, Balıkesir Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Tarih Bölümü,
e-mail: mustafaoge@balikesir.edu.tr. ORCID: 0000-0002-2834-5575

Commentary on the Merciful Ehlullah that the Committed Soul Will See in the Proceedings”, is in a journal in the Istanbul Metropolitan Municipality Atatürk Library with the name Bektashi Sect, the fixture number BEL_Yz_K0415 and the place number 297.75 BEK 1. In our study, firstly, the sources and content analysis of the erkannâme, which is titled as *The Commentary of the Rqh-ı Ehlullah that the One who is a Mute’ebhil will see in the first time when he receives his confession*, has been examined, then the way of application of the man has been explained, then the text has been translated and finally the original of the text has been given.

Keywords: Bektashism, Babagan, arkanname, erkan, ikrar.

GİRİŞ

Bektaşiliğin² en önemli toplu ibadetlerinden biri ikrâr erkânıdır. İkrar erkânıyla kişi, kuralları belli bir törenle Bektaşî tarikatına kabul edilir ve tarikatın bir üyesi haline gelir. Bektaşilikte erkân terimi, tarikat kurallarının ve ibadetlerinin tümüne verilen genel bir isimdir (Özdemir, 2021: 111-130). Erkânâme ise “Babagân Bektaşiliğinin inanç, ibadet, adap-erkânını en az bir cem erkânı etrafında anlatan, kaynağını ayet, hadis ve dini anlatılardan alan, tarikatın kolektif belleğini temsil eden, Bektaşî tekke ve dergâhlarında tarikat bağluları tarafından derlenen, nesir ağırlıklı olmak üzere nazım-nesir karışık yazılan, genellikle gülbank ve terceman gibi yan metinlerle desteklenen, yer yer şiirsel bir üslup kullanılarak oluşturulan dini-irfani metinlerdir” (Özdemir ve Özdemir, 2022: 77). Bununla birlikte tarikatla ilgili her yazma erkânâme olarak kabul edilemez. Bir metnin erkânâme olması için Bektaşilikteki cem erkânlarından en azından birine yer verilmesi gerekir (Özdemir ve Özdemir: 2022: 77, 86).

Erkânâmeler, Babagân Bektaşiliğini doğru anlamakta kilit role sahiptir. Bu nedenle Bektaşî erkânâmeleri günümüz insanının istifadesine sunmak gerekir. Bunun yolu ise erkânâmelerin günümüz Türkçesine aktarılarak yayımlanmasından geçmektedir. Türkiye’de erkânâme neşri ile ilgili çalışmaların oldukça az olduğu görülmektedir (Özdemir ve Özdemir, 2022: 83, 87). Makalede 2021 yılında bir tanesi Kenan Ziya Taş tarafından (Taş, 2021: 77-89), diğeri Ahmet Yalçın tarafından (Yalçın, 2021: 1020-1048) olmak üzere iki yayın olduğu belirtilmektedir (Özdemir ve Özdemir, 2022: 83, 87). Makalenin yayımlanmasından sonraki süreçte erkânâmeler üzerine yapılan yeni çalışmalar olmuştur. Bunlardan bazıları; Kenan

² Bu çalışmada Bektaşilik adı, sadece Babagân Bektaşilik kolunu ifade etmektedir.

Ziya Taş tarafından “Babagân Bektaşiliğine Ait Bir İkrâr Erkânnâmesi” (Taş, 2022: 473, 491), Mustafa Öge tarafından “Risâle-i Merâsim-i Bektaşî Adlı Esere Göre Bektaşî Nasıl İkrâr Verir?” (Öge, 2022a: 951, 979), “Bektaşî Tarikatına Ait Bir Halifelik Tıraş Erkânnâmesi: “Menzil-i Hilâfet Tıraş-ı Erkân”” (Öge, 2022b: 1159, 1174), “Babagân Bektaşiliğine ait bir tıraş erkânnâmesi ‘Der Beyân-ı Erkân-ı Tıraş ve İntisâb-ı Tarîk-i Bektâşîyye” (Öge, 2022c: 363, 375) isimli çalışmalar yapılmıştır. Bektaşî Erkânnâmeleri ile ilgili önemli bir çalışma da Ömer Faruk Teber’e aittir (Teber, 2008: 9, 16).

Bu çalışmanın konusu olan erkânnâme, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Atatürk Kitaplığında *Bektaşî Tarikatı* adıyla, BEL_Yz_K0415 nolu demirbaş ve 297.75 BEK 1 yer numarasıyla kaydedilen bir mecmua içerisinde. Yazmanın yazarı müstensihî ve hangi tarihte istinsah edildiği belli olmamakla birlikte mecmua içerisinde yer alan mektuplarda M. 1845 tarihi düşülmüş olduğunu belirtmekte fayda vardır. 200X130 mm ebatında olan yazma 91 varaktan oluşmaktadır. Bazı sayfaları boştur. Konu başlıkları kırmızı mürekkep ile yazılmıştır.

Erkânnâmenin yer aldığı mecmuada bulunan başlıklar şunlardır:

“Der Beyân-ı On İki Post Sahipleri,
Der Beyân-ı Silsile-i Hazret-i Hünkâr Hacı Bektaş Veli Kuddüse Sirrehü'l-Celi,
Hazret-i Hünkâr Hacı Bektaş Veli Kuddüse Sirrehü'l-Celi Efendimizin Kavî-i Yolu,
Der Beyân-ı Tarih-i Velâdet-i Şerifleri ve Tarih-i Vefât-ı Şerifleri,
Der Beyân-ı Kible,
Tercümân-ı Post,
Şerh-i Muhammediyye,
Gazel-i Gaygusuz Sultân,
Der Beyân-ı Farz-ı İmam Ca'ferî's-Sâdık Radiyallahu anh,
Nutm-ı İsmâ'il Hakkı Kuddüse Sirrehu,
Fazilet-nâme-i İmam 'Ali Kerremallahu Vechehu,
Fazilet-nâme-i Hazret-i Şâh-ı Velâyet,
Fazilet-i Diğer,
Müte'ehhil Olan Canın İkrâr Aldığı Âvânda Göreceği Râh-ı Ehlullahın Şerhidir,
Haza fi Beyân-ı Ahvâl-ı Tığbend,
Salavat-nâme-i Şerife E'imme-i İsna Aşer.”

Çalışmanın konusunu oluşturan erkânnâme, *Müte'ehhil Olan Canın İkrâr Aldığı Âvânda Göreceği Râh-ı Ehlullahın Şerhidir Beyan Şod*, başlığını taşımaktadır. “Mü-

te'ehhil olan canın ikrâr aldığı avânda göreceği râh-ı ehlullahı şerhidir” cümlesiyle başlar ve “Ehline ma'lûm olmak ve hatırdan dûr olmamak için kayd ve imlâ olunmuştur. Temmet er-risâlete” şeklinde tamamlanır. Metinde, erkânın gizliliğine dikkat çekilerek bu erkânâmenin ehli olmayalardan saklanması, sadece ehline gösterilmesi istenmiştir. Bu erkânâmeyi ehli olmayanlara gösterenlerin lanetli olacağı kesin şekilde ifade edilmiştir. Bilindiği üzere erkânâmelerin neşri ve kamuoyuna duyurulması yönündeki yasak, Babagan Bektaşî dedebabası Bedri Noyan tarafından kaldırılmış ve erkânâmeler herkes tarafından görülüp incelebilir hale gelmiştir (Noyan, 1996; Noyan, 2006; Noyan, 2010; Noyan, 2011).

Bu erkânâme, daha önce A. Yılmaz Soyger tarafından içerik analizi yapılmaksızın sadeleştirilerek kısmen yayımlanmıştır (2019: 75-81). Bu çalışmada ise erkânâme metninin içerik analizi yapılmış ve ardından metnin çeviri yazısı verilmiştir. Metinde yer alan konuşmalar içinde italik/egik olarak verilmiş, metin içinde gerekli görülen açıklamalar köşeli parantez içinde yer almıştır.

BULGULAR VE TARTIŞMA

1. Erkânâmedeki Ayetler

Erkânâmede Fatiha sûresi 7 ayet, İhlas sûresi 4 ayet, Araf sûresi 23. ayet, Âl-i imrân sûresi 18-19. ayetler, Ahzab sûresi 56. ayet olmak üzere toplam 15 ayete yer verilmiştir. İhlas sûresi üç, Araf/23 iki, diğer sûre ve ayetler birer kere yer almıştır. Metinde yer alan ayetlerin tamamının Türkçe çevirisi, erkânâmede yer verildiği sırasıyla aşağıya alınmıştır³:

“Bismillâhirrahmânirrahîm. Hamd, Âlemlerin Rabbi, Rahmân, Rahîm, hesap, mükâfat ve ceza gününün (ahiret gününün) mâliki Allah'a mahsustur. (Allahım!) Yalnız sana ibadet ederiz ve yalnız senden yardım dileriz. Bizi doğru yola, kendilerine nimet verdiklerinin yoluna ilet; gazaba uğrayanlarınkine ve sapıklarınkine değil.” Fatiha Suresi. (Altuntaş ve Şahin, 2011).

“Bismillâhirrahmânirrahîm. De ki: “O, Allah'tır, bir tektir.” “Allah Samed'dir. (Her şey O'na muhtaçtır; O, hiçbir şeye muhtaç değildir.)” O'ndan çocuk olmamıştır (Kimsenin babası değildir). Kendisi de doğmamıştır (kimsenin çocuğu değildir.)” “Hiçbir şey O'na denk ve benzer değildir.” İhlas Sûresi (3 kere). (Altuntaş ve Şahin, 2011).

³ Kur'an-ı Kerim ayetlerinin çevirileri için bk.: Diyanet İşleri Başkanlığı (2011), *Kur'an-ı Kerim Meâlî*, Hazırlayanlar: Doç. Dr. Halil Altuntaş ve Dr. Muzaffer Şahin, Ankara: Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları.

“Dediler ki: “Rabbimiz! Biz kendimize zulüm ettik. Eğer bizi bağışlamaz ve bize acı-mazsan mutlaka zıyan edenlerden oluruz.” Araf/23. (2 kere). (Altuntaş ve Şahin, 2011).

“Allah, melekler ve ilim sahipleri, ondan başka ilâh olmadığına adaletle şahitlik ettiler. O’ndan başka ilâh yoktur. O, mutlak güç sahibidir, hüküm ve hikmet sahibidir. Şüphesiz Allah katında din İslâm’dır. Kitap verilmiş olanlar, kendilerine ilim geldikten sonra sırf, aralarındaki ihtiras ve aşırılık yüzünden ayrılığa düştüler. Kim Allah’ın âyetlerini inkâr ederse, bilsin ki Allah hesabı çok çabuk görendir.” Al-i İmran/18-19. (Altuntaş ve Şahin, 2011).

“Şüphesiz Allah ve melekleri Peygamber’e salât ediyorlar. Ey iman edenler! Siz de ona salât edin, selâm edin.” Ahzap/56. (Altuntaş ve Şahin, 2011).

2. Erkânâmedeki Tarikat Uluları ve Topluluk İsimleri

Babagân Bektaşiliğinde kutsal kabul edilen bazı kimseler, üzerinde çalıştığımız erkânâme metninde büyük bir saygıyla anılmıştır. Bunların başında hiç kuşkusuz aziz İslam peygamberi Hz. Muhammed gelmektedir. O, metinde Muhammed, Muhammed Ali, Muhammed Habibullah, Muhammedi’l-Mustafa, Mustafa, Ahmed, Ahmed Muhtâr, Ebi’l-Kâsım Muhammedi’l-Mustafa, Habib-i Hüdâ, Resûl-ı Kibriya, Sürûr-ı Enbiyâ, Seyyidü’l-Kevneyn, Hatemü’l-Enbiyâ gibi isim ve lakaplarıyla anılmıştır. Bir başka peygamber Hz. İbrahim ise Halîli’r-Rahman ve Berekât-ı Halîl şeklinde yer almıştır.

Erkânâmede adı en fazla geçen ikinci kişilik Hz. Ali’dir. Hz. Ali’ye erkânâmede Ali, İmam Aliyyi’r-Murtaza, Ali Veliyyullah, Haydar-ı Kerrâr, Haydar, Murtaza, Sâki-i Kevser ‘Aliyyi’r-Murtaza, Sırr-ı Resulullah, Şâh-ı Merdân, Şâh-ı Merdân ‘Ali, Şâh-ı Merdân ‘Ali Esedullah gibi isim ve lakaplarıyla yer verilmiştir.

Hz. Muhammed’in eşi Hz. Hatice ve kızı Hz. Fatıma erkânâmede yer verilen kadınlardır. Hz. Hatice, Hadice ve Hadiceti’l-Kübra adlarıyla, Hz. Fatıma ise Fatıma hayrû’n-nisâ ve Fatımati’z-Zehra isimleriyle anılmıştır.

Erkânâmede On İki İmam, tek tek adlarıyla yer almıştır. Hz. Ali başta olmak üzere İmâm Hasani’l-Mücteba, Şâh-ı Kerbelâ İmâm Hüseyin, İmâm Zeyne’l-Abidin, İmâm Muhammedi’l-Bâkır, İmâm Caferi’s-Sâdık, İmâm Musa el-Kâzım, İmâm Aliyyi’r-Rıza, İmâm Muhammedi’t-Takî, İmâm ‘Aliyyi’n-Nakî, İmâm Hasani’l-‘Askerî ve İmâm Muhammedi’l-Mehdî, On İki İmam’ın tamamı sırasıyla erkânâmede büyük bir saygıyla anılmış, onlara tek tek salavat getirilmiştir.

Hürmetle ve sıklıkla anılan kutsal kişilerden biri de hiç şüphesiz Hacı Bektaş Velî'dir. Tarikatın kurucusu olarak kabul edilen bir kişinin, tarikat bağluları tarafından uygulanan bir erkânda sıklıkla anılmasında şaşılacak bir taraf yoktur. Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş Veliyyi'l-Horâsânî, Hazret-i Hünkâr Kutb-ı Evliya, Hazret-i Pîr, Hazret-i Pîr Hünkâr Hacı Bektaş Velî, Hünkâr Hacı Bektâş Veli şekillerinde anılan Hacı Bektaş Veli'nin birçok üstünlüklerine temas edilmiştir.

Hz. Muhammed'in "Selmân bizden, Ehlibeyttendir" buyurarak Ehlibeyt'ten saydığı Selman-ı Pak (Hatipoğlu, 2009: 441-443), Hazreti Ali'nin yardımcısı Kanber, Hacı Bektaş Veli'nin çağdaşı Ahi Evrân Sultân, Bektaşî geleneğinde önemli yeri bulunan Abdal Musa Sultân (Anadolu gözcüsü olarak), Kaygusuz Sultân (Arabistân gözcüsü olarak), Seyyid 'Ali Sultân (Rûm ili gözcüsü olarak), Sarı Saltık Sultân, Ak Yâzılı Sultân ve Balım Sultân erkânnâmede saygı ve hürmetle anılan diğer kişilerdir.

Kişilerin bireysel olarak yer verilmesinin yanında saygı ve hürmetle anılan topluluk isimleri de vardır. Bunların başında Âl-i 'Abâ gelmektedir. Âl-i 'Abâ, Hz. Muhammed'in abasının altına aldığı beş kişiyi ifade etmektedir. Bunlar Hz. Fatıma, Hz. Ali, Hz. Hasan ve Hz. Hüseyin'dir (Uludağ, 1989: 306-307. Hz. Muhammed, Hz. Ali ve Hz. Fatıma'dan oluşan üçler, üçlerle birlikte Hz. Hatice, Hz. Hasan, Hz. Hüseyin ve Selman-ı Pak'tan oluşan yediler ile kırklar ve üç yüzler binler erkânnâmede yer alan topluluk isimlerinden diğerleridir.

On İki İmam topluluk ismi olarak geçen bir diğer isimdir. On İki İmam isminin dışında, On İki İmam sadr-ı velâyet ve âl-i Muhammed kavramları da aynı manayı taşır ve aynı kişileri ifade eder. On İki İmam, Bektaşilikte merkezi bir yere sahiptir ve Caferi mezhebine uygun olarak On İki İmam'ın velayetine inanmak Bektaşiliğin temel inançlarından biridir (Oytan, 1956: 46). Hz. Muhammed'in ümmetinin 73 fırka olup sadece birinin kurtuluşa ereceğini söylediğine dair hadiste geçen Gürûh-ı Naci (Topaloğlu, 1996: 35) de topluluk ismi olarak erkânnâmede yer almıştır. Bektaşî yolunda Gürûh-ı Naci olarak kabul edilen zümre Tarîk-i Aliyye şeklinde anılan Bektaşî tarikatının müntesipleri ve On İki İmam yoluna bağlı olanlardır. Bunun ifadesini üzerinde çalıştığımız erkânnâmedeki İkrar Tercemanı'nda yer alan "Sevdiğim On İki İmam ben Gürûh-ı Naci'den" ifadesinden açıkça anlamaktayız.

Erkânâmede yer verilen bir diğer topluluk ismi On Yedi Kemerbest'tir. Hz. Ali'nin kemer bağladığına inanılan On Yedi Kemerbest'e, "Heftdeh-i kemerbest" şeklinde yer verilmiştir. On İki İmam'ın daha rüşte ermeden şehit eden çocuklarına verilen On Dört Masum (Teber vd., 2017: 914-920), hem "Çerde-i Ma'sûm Pâk" hem de "On Dört Ma'sûm Pâk" şeklinde erkânâmede anılmıştır.

12 ve 13. yüzyılda Türk sufilerinin kümelendiği üç temel sufi zümresi Türkistân serverleri, Horâsân pîrleri, Rûm erenleri şeklinde erkânâmede yerini almıştır.

3. Erkânâme'ye Göre Müte'ehhil İkrârı Nasıl Uygulanır?

İncelenen erkânâmeye göre Babagân Bektaşiliğinde müteehhil ikrâr erkânı, şu aşamalardan oluşmaktadır:

Erkândan önce yapılacaklar

- 1) Erkânın icrası, mübârek Cuma gecesi veya Pazartesi gecesi veya bir ihyâ gecesinde olacak şekilde planlanmalıdır.
- 2) Dede, meydancıya meydanın erkâna hazır hale getirilmesini tembih eder.
- 3) Meydancı, gerekli işlemleri yaparak meydanı erkâna hazır hale getirir ve dedeye meydanın hazır olduğunu bildirir.

Erkân sırasında yapılacaklar

- 1) Dede, usulünce meydana girerek postuna oturur. Daha sonra cem erenleri sırasıyla meydana girer ve dedenin gösterdiği yere oturur.
- 2) Bazen de meydana usulünce önce cem erenleri girer. Daha sonra dede girer ve yerine oturur. Her iki usul de uygundur.
- 3) Yeni talipler yani o gece ikrâr verecek olan kişiler meydana en son gelir.
- 4) Dede, cem erenlerini selamlar.
- 5) Dedenin işareti ile meydancı buhurdanlığa Od ağacı koyar.
- 6) Dede bir Fatiha, üç İhlas ve ardından Hz. Muhammed, Hz. Hatice, Hz. Fatıma ve On İki İmam'a tek tek adlarıyla salavat ile Nad-ı Ali duası okur.
- 7) Dede, niyaz edip ayağa kalkar ve özürdar tercemanı okur. Cem erenlerinden rızalık alır.
- 8) Dede, tığbendini kuşanıp ayaklarını mühürler ve bazı Arapça dua, salavat ile Türkçe terceman okur.
- 9) Dede, Hacı Bektaş Veli'nin postuna geçerek iki rekât namaz kılar ve niyaz ederek yerine geçer.

- 10) Dede, ikrâr verecek kişiyi meydana çağırır ve yeni talip niyaz ederek dedenin huzuruna gelir.
- 11) Dede, talibe yolun zorluklarını anlatır ve üç kere ikrâr vermek isteyip istemediğini sorar.
- 12) Talip, her seferinde niyaz ederek ikrâr vermek istediğini söyler.
- 13) Dede, rehberliğe kimi istediğini talibe üç kere sorar.
- 14) Talip rehberliğine istediği canın adını söyler.
- 15) Talip, dedenin sözleri üzerine rehberine niyaz eder ve yerine oturur.
- 16) Dede, rehberliğe seçilen kişiyi görevlendirir.
- 17) Rehber, dedeye niyaz ettikten sonra tığbendini kuşanır ve özürdar tercemanı okur.
- 18) Dede, cem erenlerinden rehber için rızalık ister.
- 19) Cem erenleri niyaz ederek rızalık verirler.
- 20) Rehber, dedeye niyaz ederek geri çekilir.
- 21) Rehber, dedenin buyruğu üzerine tahtın üzerindeki kandilden delili uyarır yani yakar.
- 22) Rehber, çırak taşına niyaz ettikten sonra talibin çerağını uyarır.
- 23) Rehber, delili nefesiyle sırlar yani söndürür ve yerine koyar.
- 24) Rehber, niyaz ederek darda durur ve “Çün çerâğ fahr uyandırdık Hüdâ'nın ‘aşkına” mısrasıyla başlayan tercemanı okur.
- 25) Rehber, hakka hayırlısını niyaz eder.
- 26) Dede, hakka hayırlı gülbangini çeker.
- 27) Dede, yeni talibe kuşatılacak tığbendi rehberine teslim eder ve bunu yeni talibe kuşatmasını söyler.
- 28) Rehber, yeni talibe niyaz eder ve onun elinden tutarak meydandan dışarıya çıkarır.
- 29) Rehber, talibe Hz. Muhammed'in sünneti üzerine (önce ellerini yıkar, sonra iki defa ağzına, iki defa burnuna, iki defa yüzüne ve iki defa kollarına su verir. Daha sonra ellerinin suyu ile başını ve ayaklarını mesheder) abdest aldırır.
- 30) Rehber, talibe havlu verir ve talibin kisvesini başından alır.
- 31) Rehber, usulünce meydana girer ve talibin kisvesini dedeye teslim eder.
- 32) Rehber, tekrar dışarı çıkar. Ayet ve salavat okuyarak talibe tığbendini takar.
- 33) Rehber, talibin sağ tarafında sol elini mühürleyüb ve sağ eliyle talibin tığbendi tutarak meydandan içeri girer.

- 34) Rehber, dört kapı selamı verir, dede selamı alır.
- 35) Rehber, cem erenlerine talibi takdim eder ve talibin yola kabulünü niyaz eder.
- 36) Dede, cem erenlerine yeni talibin kabulü için razı olup olmadıklarını sorar.
- 37) Cümle canlar, kabul ettiklerini dile getirerek yere niyaz eder.
- 38) Dedenin buyruğu üzerine rehber, yeni talibi getirir ve ayetle salavat okuyarak dedeye teslim eder.
- 39) Rehber, talibin sol tarafına geçer.
- 40) Dede, talibin sağ elinden tutarak sağ kulağına telkinde bulunur. (Talip sol eliyle dedenin sağ eteğini tutar).
- 41) Dede, talibin tıg bendini bağlar. Başını mezîdleyüb nush ve pendinden sonra bir salavat verir.
- 42) Rehber ile talip önce dedeye sonra cümle cem erenlerine niyaz eder.
- 43) Rehber, talibi yanına alarak sırasıyla meydan kapısına, meşk taşına, Ali Postuna, çerağa, meydan taşına, ocağa, aşçı postuna, Ahmed Muhtar postuna ve meydana niyaz eder ve bunların ne anlama geldiğini talibe açıklar.
- 44) Rehber, ayağa kalkarak İkrâr Tercemanı'nı okur.
- 45) Dede, gülbank okur.
- 46) Rehber, taliple dedeye niyaz eder ve talibi yerine oturtur.
- 47) Rehber, Dedeye niyaz eder ve darda durarak terceman okur.
- 48) Dede, gülbank okur.
- 49) Rehber, başta dede olmak üzere bütün cem erenlerine şerbet dağıtır.
- 50) Hep bir ağızdan Hz. Hüseyin'e selam verilir, Yezid'e lanet okunur.
- 51) Rehber, geri çekilir ve darda durur.
- 52) Rehber, niyaz ederek şerbet sunulan maşrabayı meydan taşına bırakır ve hizmetin tamamlandığını bildirir.
- 53) Dede gülbank okur.
- 54) Dede, meydana niyaz ederek yerine (postuna) oturur ve büyük gülbank okur.
- 55) Cem erenleri sırasıyla ve usülünce meydandan çıkar.
- 56) Dede, meydandan en son çıkar.

Erkândan sonra yapılacaklar

- 1) Bir süre dinlendikten sonra sofraya hazırlanır.
- 2) Uygun olanlar dedenin sofrasına katılır.
- 3) Yeni talip sofrada bulunanlara hizmet etmek için hazır bulunur.
- 4) Talip, terceman okuyarak hizmete başlar.

- 5) Dede, gülbank okur.
- 6) Sofra açılır, lokmalar yenir ve kahve içilir.
- 7) Hazır bulunan canlar yeni talibi kutlar.
- 8) Yeni talip beş veya on günde bir mürşidi, rehberi ve diğer canlarla görüşüp sohbet eder.

SONUÇ

Üzerinde çalıştığımız erkânâme İslami referanslara dayandırılmış bir metindir. Erkânâmede ayetlere ve Ehlibeyt merkezli İslam geleneğine ait çok sayıda kavrama yer verilmiş, Bektaşî ananesinde kutsal sayılan birçok kişi saygıyla anılmıştır. Okunan terceman ve gülbankların çok büyük kısmının Türkçe olması, Bektaşîliğin tarikat kapısındaki cem ibadetinin Türkçe olmasıyla doğrudan ilgilidir.

Babagân Bektaşîliğinin kolektif belleğinin en yalın ifadelerinden biri olan erkânâmeler, geçmişte olduğu gibi bugün de önemini korumaktadır. Osmanlı Türkçesiyle derlenen bütün erkânâmeleri günümüz Türkçesine aktarmak, Bektaşîlik araştırmalarına da büyük katkı sağlayacaktır. Bu çalışma da Bektaşîlik araştırmalarına bir katkı sağlaması amacıyla hazırlanmıştır.

KAYNAKLAR

Diyanet İşleri Başkanlığı. (2011). *Kur'an- ı Kerim Meâli*, haz. Doç. Dr. Halil Altuntaş - Dr. Muzaffer Şahin. Ankara: Diyanet İşleri Başkanlığı.

Hatiboğlu, İbrahim. (2009). "Selmân-ı Fârisî". *TDV İslâm Ansiklopedisi*. c. 36. s. 441-443.

Noyan, Bedri. (1996). "Nevrûz Erkânı". *Erdem: Atatürk Kültür Merkezi Dergisi*. VIII/24, 843-856.

Noyan, Bedri. (2006). "Balım Sultan Erkânnamesi Merkezli Geleneksel Bektaşîliğe Ait Bir Ritüel Örneği: İkrar". *Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Dergisi*. 40, 53- 104.

Noyan, Bedri. (2010). *Bütün Yönleriyle Bektaşîlik ve Alevilik* (c. 8). Ankara: Ardıç.

Noyan, Bedri. (2011). *Bütün Yönleriyle Bektaşîlik ve Alevilik* (c. 9). Ankara: Ardıç.

Oytan, M. Tevfik. (1956). *Bektaşîliğin İçyüzü: Dibi, Kışesi, Yüzü ve Astarı Nedir? (C.2)*. İstanbul: İstanbul Maarif Kitaphanesi.

Öge, Mustafa. (2022a). “Risâle-i Merâsim-i Bektaşî Adlı Esere Göre Bektaşî Nasıl İkrâr Verir?”. *Vakanüvis - Uluslararası Tarih Araştırmaları Dergisi*, 7 (2), 951-979.

Öge, Mustafa (2022b). “Bektaşî Tarikatına Ait Bir Halifelik Tıraş Erkânâmesi: “Menzil-i Hilâfet Tıraş-ı Erkân”. *Ordu Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Sosyal Bilimler Araştırmaları Dergisi*, 12 (2), 1159-1174.

Öge, Mustafa (2022c). “Babagân Bektaşiliğine Ait Bir Tıraş Erkânâmesi: Der Beyân-ı Erkân-ı Tıraş ve İntisâb-ı Tarîk-i Bektaşîyye”. *Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Veli Araştırma Dergisi*, 103 (Eylül 2022), 363-375.

Özdemir, Ali Rıza (2021). “Alevi-Bektaşî Yolunda Anlam ve Özellikleriyle ‘Erkân’ Kavramı”. *Sosyal Bilimler Araştırma Dergisi (SBArD)*. 37, 111-130.

Özdemir, Özlem ve Özdemir, Ali Rıza (2022). “Babagân Bektaşiliğinin Kolektif Belleği: Erkânâmeler ve Türkiye’deki Neşri”. *Motif Akademi Halkbilimi Dergisi*, 15 (37), 72-90.

Soyyer, A. Yılmaz (2019). *Hünkâr: Ansiklopedik Bektaşilik Sözlüğü*. İstanbul: Post.

Taş, Kenan Ziya (2021). “Bektaşîliğe Ait Bir İkrâr Erkânâmesi: Erkân-ı Sultân Abdal Mûsâ”. *Oğuz-Türkmen Araştırmaları Dergisi*. 5 (2), 77-89.

Taş, Kenan Ziya (2022). “Babagân Bektaşiliğine Ait Bir İkrâr Erkânâmesi”. *Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 25 (48), 473-491.

Teber, Ömer Faruk (2008). *Balkanlar’da Bâbâgân Kõluna Ait Bir XIX. Yüzyıl Bektaşî Erkânâmesi*. Ankara: İlahiyat.

Teber, Ömer Faruk, Ayşe Gül Öz, Sabri Yılmaz (2017). “Risâle-i Ca’fer-i Sâdık” Üzerinden Ondört Ma’sumân-ı Pâk On Yedi Kemer-Best”. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi (cilt: X)*. 53, 914-920.

Topaloğlu, Bekir (1996). “Fırka”. *TDV İslâm Ansiklopedisi*. (c. 13. s. 35).

Uludağ, Süleyman (1989). “Al-i Aba”. *TDV İslâm Ansiklopedisi*. (c. 2. s. 306-307).

Yalçın, Ahmet (2021). “Müellifi Meçhûl Bir İkrârname Risâlesinden Hareketle Bektaşîlikte İkrâr Geleneği”. *e-Makalat Mezhep Araştırmaları Dergisi*, 14(2), 1020-1048.

EKLER

Ek-1: Metnin Çeviri Yazısı

[68-a] Müte'ehhil olan canın ikrâr aldığı avânda göreceği râh-ı ehlullahı şerhidir. Beyân şod.

Bismillahirrahmanirrahim

İmdi azizim şöyle ma'lûm ola ki bey'at-ı erkân Hazret-i Pîr Hünkâr Hacı Bektaş Velî kuddusallahu sırrehu'l-âli hazretlerinin yol ile ve erkân ile bir can ne gûne yetişüb ve ne gûne görecek ve rehberlik ne gûne olur ânı bildirelim. Amma ba'd benim ruhumdan azizim can birâderim ibtidâ bir cân karındâş tarikat-ı aliyyeye idhâl olunacağı vakit ve tarik-i râh-ı Muhammed 'Ali'ye ve On İki İmam efendilerimizin katârına ve Hazret-i Pîr Efendimizin erkânını göreceği vakit kâ'ide budur ki bir mübârek Cum'a gicesi veyâhûd Pazarirtesi gicesi veyâhûd bir ihyâ gicesi olmak meşrûtadandır.

'Azizim imdi Dede bulunan zât-ı 'âlî kadir her kim ise dergâhda Meydâncı bulunan cana tenbîh buyurub diye ki

"Bu gice 'ayn-ı cemimiz vardır. Sen dahî meydânı güzelce sil süpür"

deyü emr buyura. Meydâncı dahî

"Eyvallah erenler"

deyüb ba'dehu gelüb meydânı temiz silüp ve mumların ve mumların diküb ve şem'asını dahî hâzırlayub ba'dehu taht ta'bîr olan mahallin üzerindeki [68-b] kandili uyarub andan Meydân Tâşını silüb ve üzerine bir meşrebe sükkêrî şerbet koyub ve Çırak Taşını dahî temizleyüb ba'dehu çerâğını hazırlayub ve ocağı dahî temizleyüb önüne buhurdanlık ile bir mikdar 'avd ağacı yakub tütsü ide. Andan tahtın sağ tarafına Ahmed Muhtâr Postu'nu serüb ve sol tarafına 'Ali Haydar-ı Kerrâr Postu'nu serüb andan Meydan Kapusu eşîğinin yanında olan Mürüvvet Taşının yanına Hazret-i Pîr Efendimizin Horasan tarafından getürdüğü Hazret-i Hünkâr Postu'nu serüb ve ocağın üst yanına Aşçı Baba Postu'nu serüb andan sâ'ir postları dahî sırasıyla serüb ve meydanda hiçbir hizmete dâ'ir bir şey bırakmayub Meydan Kapusunun taşrasında dahî bir leğen ile ibrik ve bir havlu koyub andan Dede bulunan zât-ı 'âlî kadre haber virüb

"Erenlerim emr buyurduğunuz hizmetler görüldü"

deyüb Dede Efendi hazretleri

“Eyvallah”

diyerek kalkub Meydan Kapusundan içerü girüb yire beraber meydana bir niyâz idüb andan ayağa kalkub yürüyerek imâ iderek evvela kapu yanında olan Pîr Postu'na ve sâniyen tahtın sol tarafında olan 'Ali Postu'na ve Çerâğa ve Çırak Taşına ve Ocağa ve Meydan Taşına ve Aşçı Postu'na ve Ahmed Muhtâr Postu'na imâ iderek ve niyâz iderek kangı mahalli ihtiyâr ider ise niyâzını idüb geçüp karar ide. Ba^cdehu dergâhda bulunan canlardan ulû karındâş her kim ise yol ile erkân erenler ile yollu yolunca beraber Meydan Kapusundan içerü girüb kâ^cide-i erenler üzere niyâzlarını idüb Dede Efendi dahî yir gösterüb ve gösterdiği mahalle gelüb ve niyâz [69-a] idüb karar ide.

Ba^cdehu cümle canlar ayın-i erkân üzere tekmilen meydana girüb andan yeni tâlibler dahi bir bir kendülerinin bildikleri gibi Meydân Kapusundan içerü girüb ve niyâzlarını idüb Dede Efendinin gösterdikleri mahalle gelüb karar ideler. Yahûd Dede Efendi tarafından ruhsat ibtidâ yollu yolunca canlar meydana gir-sünler. En sonra Dede Efendi girüb cümle canlar ayağa kalkub Dede Efendi yere beraber bir niyâz idüb ba^cdehu

“Es-selâmü 'aleyküm ve rahmetullahi”

deyüb andan içlerinde bulunan ulû karındâş her kim ise

“Ve 'aleyküm'e s-selâm ve rahmetullahi ve berekâtuhu”

deyüb andan Dede Efendi hazretleri zikir olunan üslûb üzere niyâz ve imâ iderek kangı mahalde karar idecek ise gelüb postuna oturduğu anda cümle canlar bir uğurdan oldukları postlarda çüküb niyâz idüb yirlerinde karar ideler. Ve bu vecihlerin ikisi dahî câ'izdir. Velakin yeni tâlibler beher hâl en sonra girmek lazımdır.

Ba^cdehu Dede Efendi cümle canlara

“Ahşâmlar hayr olsun canlar”

deyüb canlar dahî oturdukları yerden yire beraber niyâz idüb andan Dede Efendi hazretleri Meydancıya işaret idüb Meydancı dahî yerinden kalkub niyâz idüb gelüb buhurdanlığa 'avd ağacı koyub niyâz idüb gelüb yerine otura.

Ba^cdehu Dede Efendi hazretleri dahî

“Bismillahirrahmanirrahim.

Elhamdülillahi rabbi'l-‘âlemin er-rahmanirrahim. Maliki yevmi'd-din iyyâ ke'nabüdü ve iyyâ kenesta'in ibdinas-sirate'l-müstakim sırâtellezine en'amte 'aleyhim gayri'l-mağdubi 'aleyhim veledallin.⁴

Bismillahirrahmanirrahim.

Kül hüvallahü ehad Allahüssamed lem yelid ve lem yuled ve lem yekün lehü küfüven ehad.⁵

[69-b]

Bismillahirrahmanirrahim.

Kül hüvallahü ehad Allahüssamed lem yelid ve lem yuled ve lem yekün lehü küfüven ehad.⁶

Bismillahirrahmanirrahim.

Kül hüvallahü ehad Allahüssamed lem yelid ve lem yuled ve lem yekün lehü küfüven ehad.⁷

Allahümme salli 'ala Muhammed ve 'ala âl-i Muhammed.

Allahümme entel evvelü feleyse kablike şey'ün. Ve entel âhirü fe leyse ba'de ke şey'ün. Yâ kâ'inen kabli külli şey'ün veyâ bakiyen ba'de külli şey'in⁸

Ya men hu! Akrebü ila min hebli'l-verîd.⁹

Yâ men hu fe'âle lema yerîd.¹⁰

⁴ “Bismillâhirrahmânirrahîm. Hamd, Âlemlerin Rabbi, Rahmân, Rahîm, hesap, mükâfat ve ceza gününün ahiret gününün) mâliki Allah'a mahsustur. (Allahım!) Yalnız sana ibadet ederiz ve yalnız senden yardım dileriz. Bizi doğru yola, kendilerine nimet verdiklerinin yoluna ilet; gazaba uğrayan-larinkine ve sapıklarinkine değil.” Fatiha Suresi.

⁵ “Bismillâhirrahmânirrahîm. De ki: “O, Allah'tır, bir tektir.” “Allah Samed'dir. (Her şey O'na muhtaçtır; O, hiçbir şeye muhtaç değildir.)” O'ndan çocuk olmamıştır (Kimsenin babası değildir). Kendisi de doğmamıştır (kimsenin çocuğu değildir.)” “Hiçbir şey O'na denk ve benzer değildir.”

⁶ “Bismillâhirrahmânirrahîm. De ki: “O, Allah'tır, bir tektir.” “Allah Samed'dir. (Her şey O'na muhtaçtır; O, hiçbir şeye muhtaç değildir.)” O'ndan çocuk olmamıştır (Kimsenin babası değildir). Kendisi de doğmamıştır (kimsenin çocuğu değildir.)” “Hiçbir şey O'na denk ve benzer değildir.”

⁷ “Bismillâhirrahmânirrahîm. De ki: “O, Allah'tır, bir tektir.” “Allah Samed'dir. (Her şey O'na muhtaçtır; O, hiçbir şeye muhtaç değildir.)” O'ndan çocuk olmamıştır (Kimsenin babası değildir). Kendisi de doğmamıştır (kimsenin çocuğu değildir.)” “Hiçbir şey O'na denk ve benzer değildir.”

⁸ Allah'ım Muhammed ve onun ailesine esenlikler ver.

Allah'ım sen öncesin, senden önce hiçbir şey yoktur. Ve sen kendisinden sonra son olmayansın. Ey her şeyden önce kaim olan ve her şeyden sonra baki olacak olan.

⁹ Hu! Bize şah damarımızdan daha yakın olana.

¹⁰ Ey dilediğini yapan!

*Yâ men yahvel beyne'l-mer'a ve kalbi.*¹¹

Yâ men hu bi'l-munzar¹² el âla!

*Yâ men leyse kemsele şey'un ve hüve's-semî'ül-basîr.*¹³

*Yâ men hu 'ala külli şey'in kadîr.*¹⁴

*Aksa hâceti bi-hakki Muhammed ve âle't-tahirin.*¹⁵

Bismillahirrahmanirrahim.

*Allahümme salli vesellim ve zîd ve bârik 'ala nûr-ı seyyidina ve seyyidi'l-enbiya'i Muhammedi'l-Mustafa.*¹⁶

*Allahümme salli vesellim ve zîd ve barik 'ala nûrı seyyidina ve seyyidi'l-evliya'i el-İmam 'Aliyyi'r-Murtaza.*¹⁷

*Allahümme salli vesellim ve zîd ve barik 'ala nûrı seyyidetina ve seyyideten ümmi'l-mü'minine Hadiceti'l-Kübra.*¹⁸

*Allahümme salli vesellim ve zîd ve barik 'ala nûrı seyyidetina ve seyyidete'n-nisâ'el-âlemin Fatimati'z-Zehrayi*¹⁹

*Allahümme salli vesellim ve zîd ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmâmı Hasani'l-Mücteba.*²⁰

*Allahümme salli vesellim ve zîd ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmâmı Hüseyini'ş-şehid be-Kerbela.*²¹

¹¹ Ey kişiyle kalbi arasına giren!

¹² Ey her zaman görüp gözeten!

¹³ Ey hiçbir benzeri olmayan, işiten ve gören!

¹⁴ Ey her şeyin üzerinde güç sahibi olan!

¹⁵ Muhammed ve tertemiz soyunun hakkı için ihtiyaçlarımı yerine getir, duamı kabul eyle.

¹⁶ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz ve peygamberlerin efendisi Muhammed Mustafa'ya selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

¹⁷ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz ve evliyaların efendisi İmam Ali Murtaza'ya selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

¹⁸ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz ve müminlerin annesi Hatice Kübra'ya selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

¹⁹ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz ve dünya kadınlarının efendisi Fatıma Zehra'ya selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²⁰ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Hasan Mücteba'ya selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²¹ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle Kerbela şehidi İmam Hüseyin efendimize selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmamı Zeyne'l-'Abidin.*²²

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmamı Muhammedi'l-Bâkır.*²³

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmamı Ca'feri's-Sâdık.*²⁴

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmamı Musa el-Kâzım.*²⁵

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmâmı 'Aliyyi'r-Rızâ.*²⁶

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el-İmamı Muhammedi't-Taki*²⁷ [70-a]

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el İmam 'Aliyyi'n-Nakı.*²⁸

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina el İmam Hasani'l-'Askerî.*²⁹

*Allahümme salli vesellim ve zid ve barik 'ala nûrı seyyidina İmam Zaman'ına İmam Muhammedi'l-Mehdî.*³⁰

*Salavatullahi selamehu 'aleyhim ecma'in be-hakk Muhammed ve âle't-tahirine.*³¹

Allahümme inni haulai eimmetana ve sadâtena ve kübera'ûna ve şefaâ'una bihim netevella ve min 'adâibim neteberrâ'i fi'd-dünya ve'l-ahireti Allahümme ve âl-i min vallahim ve ade min adahim vennasru min nasrihi ve ehzel min hezelehüm ve'l-'an min zulumehum ve ehlike

²² Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Zeynel Abidin'e selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²³ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Muhammed Bakır'a selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²⁴ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Cafer Sadık'a selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²⁵ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Musa Kazım'a selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²⁶ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Ali Rıza'ya selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²⁷ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Muhammed Taki'ye selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²⁸ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Ali Naki'ye selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

²⁹ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz İmam Hasan Askeri'ye selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

³⁰ Allah'ım! Tam bir teslimiyetle efendimiz zamanın imamı İmam Muhammed Mehdi'ye selam olsun. Onun nurunu artır ve bereketlendir.

³¹ Allah'ın selamı ve esenliği Muhammed ve onun tertemiz Ehlibeyt'inin üzerine olsun.

'adüvvehum mine'l-cinne ve'l-inse mine'l-evveline ve'l-abirine Allahümme zîdna muhabbetihim verzukna şefa'atehüm ve haşrina me'ahum ve fi zümretihim ve tahte livâ'ihim bifazli-ke ve keremike ve cudike ve ihsâneke ve rahmetike ya erhamer-rahimin. Ve salli Allahu 'ala seydidina Muhammed ve ale't-tayyibine't-tahirine'l-ma'sûmine.³²

Bismillahirrahmanirrahim.

Nad-ı 'Aliyyen mazhare'l-'acaib tecidhu 'avnen leke fi'n-nevâ'ib külle hemmin ve gammin seyenceli bi-nurî 'azameteke ya Allah yâ Allah yâ Allah. Ve bi-nurî nübüvvetike yâ Muhammed yâ Muhammed yâ Muhammed. Ve bi-nurî velayeteke yâ 'Ali yâ 'Ali yâ 'Ali. Edrikni edrikni edriknilâ feta illa Ali Lâ seyfe illa Zülfikar. Bi-hakk Ahmed ve Haydar Hû Dost. Es-salatu ve's-selâm 'aleyke yâ Resulullah. Essalatu ve's-selam 'aleyke yâ 'Ali veliyullah. Essalatu vesselamü 'aleyna ve 'ala âlihi ve evrace ve etbâ'a.³³

Ba'dehu Dede Efendi cehrile bunları okuyu. ve canlar ihfan okuyalar. Ba'dehu Dede Efendi bir niyâz idüb ayağa kalka. Ve gerü [70-b] çekilüb niyâz idüb dâre dura. Ve işbu 'özrdârî kırâ'at ide.

"Bismillahirrahmanirrahim.

Rabbena zalemna enfusena ve in lem tağfirlena ve terhemna lenekunenne minel haşirin.³⁴

Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin 'Ali râ bülend-i salavat.

Allahümme salli 'ala Muhammedin ve 'ala âl-i Muhammed."

Ba'dehu bu tercümanı okuya.

"Allah Allah.

³² Allah'ım! Ben ... efendilerimiz, büyüklerimiz ve şafaatçilerimiz için ... dünyada ve ahirette onların düşmanlarından uzağız Senin rahmetinin hakkı için ey merhametlilerin en merhametlisi. Allah'ım efendimiz Muhammed'e ve onun tertemiz ve masum Ehlîbeyt'in selamın olsun.

³³ Zorda kaldığında, dara düştüğünde Ali'yi çağır. Onu yardımcı bulacaksın. Senin nurunun büyüklüğü için ey Allah'ım, ey Allah'ım, ey Allah'ım. Nübüvetinin nuru için ey Muhammed, ey Muhammed, ey Muhammed. Velayetinin nuru için ey Ali, ey Ali, ey Ali. Zülfikardan başka kılıç yoktur. Ahmet ve Haydar'ın Hakkı için. Hu Dost! Salat ve selam senin üzerine olsun ey Allah'ın resulü! Salat ve selam senin üzerine olsun ey Allah'ın velisi (Hz. Ali)! Selam onun Ehlîbeytine, hanımlarına, ona tabi olanlara ve bizim üzerimize olsun.

³⁴ "Dediler ki: "Rabbimiz! Biz kendimize zulüm ettik. Eğer bizi bağışlamaz ve bize acımazsan mutlaka ziyan edenlerden oluruz." Araf/23.

Yüzüm yerde, özüm darde erenler huzurunda Hak Muhammed 'Ali divanında, canım kurban tenim tercüman bu hakirden incinmiş gücenmiş can karındaşlar var ise dile gelsün yol ile yoldayuz,

Allah eyvallah erenler.

Hû Dost”

deyüb ve

“Kimsenin hakkı kalmasun erenler. Hakkı olan gelsün hakkını alsun. Zira bu meydan er meydanıdır erenler”

deyüb ‘özrün dileye. Andan tığ bendi kuşanub ve ellerin ve ayakların mühürleyüb bunu okuya.

“Bismillahirrahmanirrahim.

Ya eyyuhellezine amenusbiru ve sabiru ve rabitu vettekullahe leallekum tuflihun.³⁵

‘Azamet râ tekbîr Allahu Ekber Allahu Ekber. Lâ ilahe illallahu vallahu Ekber. Allahu Ekber ve lillahil hamd.

Havalet yâ Şâh-ı Merdân Hû Dost.”

Andan bu tercümanı okuya.

“Allah Allah. Ben dil bendini,

Küşvâre kılmışım dost pendini,

Rehber ile pîre ittim iktidâ,

Takdı Selmân boynuma tığ bendini.

Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin 'Ali râ'bülend-i salavat.

Allahümme salli 'ala seyyidina Muhammedin ve 'ala âl-i Muhammed”

deyüb andan bunları okuduktan sonra Dede Efendi cümle canlara bir niyâz idüb ba'dehu kalkub imâ iderek girü çekilüb Hazret-i Pîr postuna gelüb iki rek'at namaz kılub ba'de'n-nihâz niyâz iderek gelüb postuna karar ide. Andan yeni tâlibi

³⁵ Ey iman edenler! Sabredin ve sabırlılardan olun. Allah ile olan irtibatınızı güçlendirin. Allah'tan sakının. Umulur ki kurtuluşa ersiniz. (Âl-i İmrân/200)

ismiyle gel falan efendi yahûd falan [71-a] ağa deyü çağırub yeni tâlib dahî niyâz iderek Dede efendinin huzûruna gele. Ve Dede Efendi diye ki

“Falan efendi sen bu Tarîk-i ‘Aliyyeye ve On İki İmam katârına ve Muhammed ‘Ali râhına ve Hünkâr Hâcî Bektâş Veli yoluna girmek murâd idersin. Velikin bu bizim yolumuz gayet güçdür. Ve timurdan yaydır. Son pişmanlık essi itmez. Ne dîrsin?”

deyü Dede Efendi tâlibe üç def’a tekrar sorub ba’dehu tâlib dahî niyâz ide. Andan Dede Efendi talibe tekrâr üç def’a sù’âl ide ki *“Rehberliğe kimi istersin?”* Tâlib dahî *“Falanı isterim”* didikde andan (sonra) Dede Efendi diye ki *“Var imdi ol cana niyâz eyle”* deyüb tâlib dahi rehberliğe kimi dil oldu ise gelüb rehber olacak cana niyâz idüb ba’dehu mukaddem gösterdikleri yire gelüb niyâz idüb otura. Andan Dede Efendi rehber olacak cana hitab idüb diye ki *“Şu can seni rehberliğe niyâz ider. Var şu cana rehberlik eyle”* deyü emr buyura. Ba’dehu rehberlik idecek can dahî *“Eyvallah”* deyüb niyâz iderek gelüb Dede Efendiye niyâz ide. Andan tığ bendi kuşanub bu ‘özdârı okuya.

“Günabhârim mücrimim ey Şâh, men suçumu mu’terifim ey Pâdişâh, hatâ kıldım suçum ‘avf eyle ey şâh, bi-hak Mustafa ve Murtaza kerem kâni Hüseyin şâh, bi-hak hânedân hazret-i Âl-i ‘Abâ hakkıçün, kutb-ı âlem Hacı Bektâş Veli hakkıçün.

Rabbena zâlemne enfüsine ve in lem tağfir lena ve terhamna lenekunenne [71-b] mine’l-hâsrin.³⁶

Estağfurullah, estağfurullah, estağfurullah.

Ağrınmış incinmiş can karındaşlar var ise meydan-ı muhabbetde, dâr-ı Mansûr’da, yüzüm yerde, özüm dârde, hakkı olan karındaş var ise hakkını taleb itsün. Tarikatde boyun burmak hatâdır. Erenler yoluna teslim olmak rızâdır. Ya elimden yâ dilimden her ne geldi ise elim dilim kesmek revâdır. Allah eyvallah erenler Hû Dost.

Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin ‘Ali râ bülend-i salavat”

deyüb ‘özüünü dileyeye. Ba’dehu Dede Efendi dile gelüb diye ki

“Ey can karındaşlar, bu cana içinizden hiçbir(?) gücenmiş ve ilişmiş can var mıdır? Eğer var ise gelsün hakkını alsun. İşte meydanda duruyor”

³⁶ “Dediler ki: “Rabbimiz! Biz kendimize zulüm ettik. Eğer bizi bağışlamaz ve bize acımazsan mutlaka ziyan edenlerden oluruz.” Araf/23.

dicek(?) canlar dahî cümlesi bir uğurdan niyâz idüb andan Dede Efendi hazretlerine rehber niyâz idüb girü çeküle. Ba'dehu Dede Efendi emr buyurub “*Şu çerağ uyanır*”. Rehberlik idecek can dahî yire beraber niyâz idüb tahtın üzerinde olan kandilden delili ya'ni şem'ayı uyarub ve şem'a ile beraber çırak taşına bir niyaz idüb ayağa kalkub yeni talibin çerâğını uyarub ve delili elinde sallayub bilâ-nefes sırr idüb yerine bıragub andan girü çekilüb niyâz ide. Ve dârde durub bu tercümânı okuya.

“*Allah Allah*

Çün çerâğ fahr uyanırdık Hüda'nın 'aşkına,
Seyyidü'l-kevineyn Hatemü'l-Enbiyâ'nın 'aşkına,
Sâki-i Keuser 'Aliyyi'r-Murtaza'nın 'aşkına,
Hem Hadice Fatıma hayrî'n-nisânın 'aşkına,
On İki İmam sadr-ı velâyet pişvânın 'aşkına,
Çardeh Ma'sûm-ı Pâk Âl-i 'Abâ'nın 'aşkına [72-a]
Hazret-i Hünkâr kutb-ı evliyânın 'aşkına,
Haşre dek yansun yakulsun billahi anın 'aşkına,
Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin 'Ali râ bülend-i salavat.
Allahümme salli 'ala Muhammedin ve 'ala âl-ı Muhammed
didikde andan

“*Allah eyvallah erenler hizmetimizi icrâ eyledik. Hakka hayırlımızı niyâz ideriz*”

diye. Ba'dehu Dede Efendi bu gübankı çeke.

“*Allah Allah.*

Çerâğ ruşen, fahr-ı deroişân, zühûr-ı imân, abdalân, nûr-ı nebi, kerem 'Ali, Pirim Hünkâr
Hacı Bektâş Veli. Evliyanın çerâğı ebed ola. Ahsamlar hayr ola. Hayırlar feth ola. Münkir
münâfik mât ola.

Gerçekler demine Hû.”

Ba'dehu Dede Efendi hakka hayırlı gübankı çekdikden sonra rehberlik idecek can dahî Dede Efendi'ye niyâz idüb Dede Efendi dahî yeni tâlibe kuşadılacak tığ

bendi rehberle teslim idüb diye ki hayde var imdi “*Bu cana mâ-farzallah olan ve sünnet-i seniyye üzere olan abdesti vir*” deyüb rehber dahî “*Eyvallah*” deyüb girü çekilüb yeni tâlibe bir niyâz idüb ba’dehu elinden tutub tâlibi meydan kapusundan taşra çıkarub mâ-farzallah olan sünnet-i seniyye üzere abdesti virüb evvela ellerini yuyub sâniyen iki def’a ağzına su ve iki def’a burnuna ve iki def’a yüzüne ve iki def’a kollarına ve başına kısâs-ı şa’rdan mesh ve ellerinin suyu ile ayaklarını mesh itdirüb tâlibin eline bir havlu virüb andan tâlibin kisvesini başından alub niyâz iderek getirüb Dede Efendi’ye [72-b] teslim ide. Andan girü çekilüb meydan kapusundan taşra gelüb tâlibin baş açık yalın ayak idüb tığbendi tâlibin boynuna takub ve takarken bunu okuya.

“*Bismillahirrahmanirrahim.*”

*Şehidallahu ennehu la ilahe illa huve, vel melaiketü ve ulul ilmi kaimen bil kıst, la ilahe illa huvel azîzül hâkim. İnnellezîne ‘indillahlil İslam.*³⁷

Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin ‘Ali râ bülend-i salavat.

Allahümme sallı ‘ala Muhammedin ve ‘ala âl-i Muhammed” deyüb

“*E’uzu billahimineş-şeytanirracim. Bismillahirrahmanirrahim*”

deyüb meydan kapusundan içerü ve talibin sağ ayağın basdırub meydan kapusundan içerü girerken rehber tâlibin sağ tarafında sol elini mühürleyüb ve sağ eliyle tığ bendi tutub tâlibe dâhi sol elini mühürleyüb sağ elini rehberin sağ elinden tutub ba’dehu eşik taşındaki taş mürüvvet taşıdır. Anın dibinde niyâz idüb ayağa kalkub bir adım atub “*Es-selâmü ‘aleyküm şeri’at erenleri*” deyü selam virüb Dede Efendi dahî ve “*‘Aleyküme’s-selâm ve rahmetullahi ve berekatuhu*” diye rehberine bir adım gidüb “*Es-selâmü ‘aleyküm hakikat erenleri*” deyü selâm vire. Dede Efendi dahî ve “*‘Aleyküme’s-selâm ve rahmetullahi ve berekatuhu*” diye. Rehber gene bir adım atub “*Es-selâmü ‘aleyküm tarikat erenleri*” deyü selâm vire. Dede hazretleri dahî ve “*‘Aleyküme’s-selâm ve rahmetullahi ve berekatuhu*” diye. Rehber gene bir adım ilerü gidüb “*Es-selâmü ‘aleyküm ma’rifet erenleri*” deyü selâm vire. Dede Efendi dahî ve “*‘Aleyküme’s-selâm ve rahmetullahi ve berekatuhu*” diye. Rehber gene dile gelüb diye ki

³⁷ “Allah, melekler ve ilim sahipleri, ondan başka ilâh olmadığına adaletle şahitlik ettiler. O’ndan başka ilâh yoktur. O, mutlak güç sahibidir, hüküm ve hikmet sahibidir. Şüphesiz Allah katında din İslâm’dır.” Al-i İmran/18-19.

Allah Eyvallah erenler bu can On İki İmam katarına ve râh-ı Muhammed ‘Ali’ye ve Hazret-i Pîr efendimizin yoluna intisâb [73-a] itmek murâd ider. Ve dostuna dost düşmanına düşman olmak murâd ider. Bir kuzulu kurbanımız vardır. Erenlerim kabul ider mi? Erenlerime niyâza geldik. Hazret-i Pîr efendimizin yoluna ve erkânına girmeye bu eksikli(ği) kabul buyurub ilhâk iderler mi?

deyüb Dede Efendi dahî dile gelüb canlara hitâben buyura ki

“Ey canlar erenler bu can On İki İmam katârına ve râh-ı Muhammed ‘Ali’ye ve Hazret-i Pîr efendimizin yoluna can ve baş fedâ idüb bir kuzulu kurbandır. Bu yola girmek ister. Cümmeniz bu canı karındaşığa kabul ider misiniz?”

deyü canlara sû’al ide. Ba’dehu cümle canlar dahî “Allah Eyvallah” deyüb yire berâber niyâza ideler. Andan Dede Efendi rehber “Tâlibi getür” diye. Rehber dahî tâlibi Dede Efendi’ye getürüb teslim iderken bunu okuya.

“Bismillahirrahmanirrahim.

İnnallâhe ve melâiketehu yusallune alen nebiiyi, ya eyyubellezîne amenu sallahu aleyhi ve sellimu teslima.³⁸

Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin ‘Ali râ bülend-i salavat.

Allahümme salli ‘ala Muhammed ve ‘ala âl-i Muhammed”

deyüb Dede Efendi’ye teslim ide. Ba’dehu rehber tâlibin sol tarafına geçüb andan Dede Efendi dahî talibin sağ kulağına telkîn idüb amma Dede Efendi tâlibin sağ elinden tutub tâlib dahî Dede Efendi’nin sol eliyle sağ eteğin tutub ba’dehu telkîn tekmilinde Dede Efendi tâlibin tığ bendin kuşadub andan başını mezîdeleyüb nush ve pendinden sonra bir salavât-ı şerîfe vire. Ve diye ki “Var imdi cemi’-i can karındaşlara birer niyâz eyle” deyüb andan rehber ile ibtidâ Dede Efendi’ye bir niyâz idüb sâniyen cümle karındaşlara başka başka birer niyâz idüb andan girü çekilüb kapu önünde durub ba’dehu Dede Efendi’ye niyâz idüb [73-b] girü çekilib meydan kapusu eşîğine niyâz idüb diye ki

“Buna bâb-ı darü’l-ıman dirler.”

Andan pîr postu yanında olan Eşik(?) taşına niyâz ide ve diye ki,

³⁸ “Şüphesiz Allah ve melekleri Peygamber’e salât ediyorlar. Ey iman edenler! Siz de ona salât edin, selâm edin.” Ahzap/56.

“Buna bâb-ı mürüvvet dirler. Andan pîr postuna niyâz idüb diye ki buna pîr postu dirler. Hazret-i Pîr bunu Horâsân’dan getirüb bu mahalle serdi.”

Ba’dehu ‘Ali postuna niyâz idüb diye ki

“Buna ‘Ali postu dirler. Çümle müşkil işler bunda hall olur.”

Andan çerâğa niyâz idüb diye ki

“Buna fırâk dirler. Cümle canlar bunun ziyasıyla münevver olub birbirlerin görürler.”

Ba’dehu Meydân Taşı’na niyâz idüb diye ki

“Buna Meydân Taşı dirler. Terbiyesiz olanları ve edepsiz olanları bunda terbiyi iderler.

Ba’dehu ocağa niyâz idüb diye ki

“Buna ocak dirler. Bunda çiğ olan nesnelere pişür insân fâ’idelenür.”

Ba’dehu Aşçı Postu’na niyâz idüb diye ki

“Buna Aşçı Postu dirler. Bu üstadır(?). Çiğleri pişirür.”

Ba’dehu Ahmed Muhtâr Postu’na niyâz idüb diye ki

“Buna Ahmed Muhtâr Postu dirler. Cemi’-i ‘ulûm evvelin ve âhirin bunun yüzü suyu hürmetine halk olunmuşdur. ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, bu dur.”

diye. Ba’dehu girü çekilüb meydana bir niyâz ide. Diye ki

“Buna meydân dirler. Bu meydân erenler meydânıdır. Herkes murâdını bundan alır”

diye. Andan ayağa kalkub bu ikrâr tercümânını okuya.

“Hamdullah ki ben oldum bende-i hâs-ı Hüddâ,

Can ve dilden ‘aşkile hem çâker-i Âl-i ‘Aba,

Râh-ı zulmetden çıkub doğru yola basdım kadem,

Hâb-ı gafletden uyanub çeşm-i can oldu küşâ

Pirim üstadım Hacı Bektâş kutb-ı evliyâ,

Sevdiğim On İki İmam ben Gürûh-ı Naci’dem, [74-a]

Yetmiş iki fırkadan oldum berî râhî cüddâ,

Hak deyüb bel bağladım ikrâr virüb erenlere,

*Mürşidim oldu Muhammed rehberim hem Murtaza,
Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin ‘Ali râ büleñd-i salavat.
Allahümme salli ‘ala Muhammed ve ‘ala âl-i Muhammed.”*

deyüb ba’dehu rehber dile gelüb bunu okuya.

“Allah Eyvallah.

*Erenler kurbanımızı kabul buyurdunuz ve murâdımızı virdiniz ve merâm-ı maksudumuza
nâ’il olduk. Hakka hayırlımızı recâ ve niyâz ideriz”*

deyüb Dede Efendi dahî bu gülbankı çeke.

“Allah Allah. Bismillah.

Fâtihati’l-vücûd ve’l-hamdulillah.³⁹

Mazhari’l-mevcûd lâ ilâhe illallah⁴⁰

*Tevhiden min keşfi ve şuhûd ol sultân fabr-i kâ’inât delil-i râh-ı necât şefî-i rûz-ı arasât
kâfile-i sâlâr ibtidây-ı risâlet bülbül-i gülistân-ı şerî’at vâkıf-ı sırr-ı hüdây-ı hakikat ol
bâdi(?)’i dünya ve ahiret ol sadr-ı safâ-i safâ ol mâh-ı kubbe-i beder vefâ-i mu’alla mü-
zekkâ(?) müctebâ Murtaza resûl-i kibriyâ mahbûb-ı hüdâ hazret-i Ebi’l-Kâsım Muham-
medi’l-Mustafa efendimizin rûh-ı envârlarıçün ve ol şâh-ı evliyâ netice-i mâyûhî memdûh-
ı esrâr lâ fetâ hazret-i imâm ‘Aliyyi’r-Murtaza ve imam Hasani’l-Müctebâ ve imâm Hü-
seyini’ş-şehid-i şâh-ı be-Kerbelâ ve siyyidi’l-müttekîn İmam Zeyne’l-‘Âbidin ve gevheri’l-
bâhîr İmam Muhammedi’l-Bâkır ve eblü’d-dekâyık İmam Ca’feri’l-Sâdık ve dürrreti’n-
nâzım İmam Musa el Kâzım ve ma’deni’l-cûd ve’s-sühâ İmam ‘Aliyyi’r-Rıza ve ‘âlemi’l-
‘ilmi’l-alîm İmam Muhammedi’d-Takîyyi’l-kerîm ve sahibi’l-irşâd İmam ‘Aliyyi’n-
Nâkiyyi elhâd (?) ve ş-şecâ’ate’l-haydarî İmam Hasani’l-‘Askerî ve nûr-ı çerâğ-ı imân
İmam Muhammedi’l-Mehdî sâhibi’z-zaman hazretlerinin ervâh-ı sa’âdetleriçün ve âl-i
evlâd [74-b] ma’sûmân ve ezvâc-ı mazharât ridvanallahu Te’âla ‘aleyhim ecma’in ha-
zerâtının ervâh-ı şerîfleri için ve pederân ve mâderân be beyne’l-meşrik ve lmağrib kâffe-i
ehl-i iman ervahları için pâdişâh-ı din-i İslâm selâmetleriçün hâzırân gâ’ibân âşukân
sâdikân muhibbân makâsıdlarıçün ba-himmet ricâlullah husûl peşîri için ve huccâc-ı beytul-
lah selâmetliğiçün derdlülere devâ medyunlara edâ ve bi-gayr-ı hak mahbûslara halâs ve ferr-*

³⁹ Varlığın anahtarı Allah’ı övmektir.

⁴⁰ Varlığın açığa çıkması “Allah’tan başka ilah yoktur” ileidir.

i 'adüvv ve münâfıkından hıfz ve selâmet üzerlerinden def²-i belâ ve ref²-i kazâ ve ve 'avf-ı taksirat ve mahusiyât hal cemi²-i müşkülât husûl-ı hayr-ı murâdât bekây-ı rızây-ı rahmân tahsil-ı kemâlât ve müşâbede-i cemâl bâ-himmet pîrân hâzır gâ'ib erenler demine gerçekler demine Hû."⁴¹

Ba'dehu "Hû" dinilüb rehber ile tâlib dahî Dede Efendi'ye niyâzlırımı idüb girü çekilüb "Hû" deyüb tâlibi yerine oturda. Ba'dehu rehber tekrâr Dede Efendiye bir niyâz idüb girü çekilüb andan meydan taşından maşraba alub dârde durub bu tercümanı okuya.

"Bismi'ş-Şâh.

Rahmetullahi İmam Hüseyin cennetullahi gazî husser(?) şehîd la'netullah ber(?) Yezîd İbn-i Yezîd.

Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin 'Ali râ bülend-i salavat.

Allahümme salli 'ala Muhammed ve 'ala âl-i Muhammed"

deyüb Dede Efendi dahî bu gülbankı çeke.

"Oturan duran kör ola, zümre-i mürâyi ve mervâniyân ve münkirân kör ola. Cümlelerin isteğini viren Şâh-ı Merdân ola. Ve bizîmle olub yardımcımız ola. Ve dem-i devrânı yürüye gerçekler demine Hû"

⁴¹ Varlık âleminde birliğin keşfi; kâinatın övücü, sultanı; kurtuluş yolunun delili; ahiret gününün şefaathçisi; peygamberlik kafilesinin kervanbaşı; gül bahçesinin bülbülü; Tanrı'nın hakikat sırrının şeriat sahibi; dünya ve ahiretin başlangıcı; gönüllerin saflığı; ulu vefa kubbesinin ayı; temizlenmiş, icabet edilmiş, razı olunmuş, büyük peygamber; Allah'ın sevdiği Hz. Ebu'l Kasım Muhammed Mustafa efendimizin ruhları için ve o evliyalara şahı, övülmüş, övülmenin son haddi, la feta'nın sırları Hz. İmam Ali Murteza ve İmam Hasan Mücteba ve İmam Hüseyin şehidi şahı Kerbela, muttakilerin efendisi İmam Zeynel Abidin, denizlerin cevheri İmam Muhammed Bakır, her konuda ilim sahibi İmam Cafer Sadık, nizamın incisi İmam Musa Kazım, bağış ve cömertliğin madeni İmam Ali Rıza, âlemlerin ilminin sahibi İmam Muhammed Taki, olgunluk ve kerem sahibi İmam Ali Naki, haydari cesaret sahibi İmam Hasan Askeri, iman kandilinin ışığı İmam Muhammed Mehdi Sahib-i Zaman hazretlerinin ruhlarının mutlu olması, masum çocukları, temiz hanımları (Allah onlardan razı olsun), şerefli ruhları için babaları, anneleri, doğu ve batı arasında bulunan müminlerin ruhları için, İslam dininin padişahının selametleri için hazırda olan olmayan âşıklar, Sıddıklar, muhipler, Allah adamlarının himmeti ve maksatları hâsıl olması için, Allah'ın evini haccedenlerin selameti için, dertlilere deva, borçlulara eda ve haksız yere hapiste yatanlara kurtuluş, düşman ve münafıkların şerrinden korunma ve esenlik, üzerindeki bela ve kazayı defetme, kusurların affedilmesi, sorunların çözümü, hayırlardan murat edilen şeyin hâsıl olması, Rahman'ın rızasının bekası, kemalatın tahsili, pirlerin cemallerini himmetle görmeyi, gaip olan erenlerin demine, gerçekler demine Hu.

deyüb ba'dehu şerbeti evvela Dede Efendiye ve saniyen sırasıyla niyâz iderek canlara dağıdup nûş oldukça bir ağızdan “*Selamullahi ‘ale’l-Hüseyin la’netullah ‘ala katili’l-Hüseyin*” [75-a] diyerek nûş ideler. Ve tekmilinde rehber dahî girü çekilüb dârde durub nûş ide. Ve niyâz idüb maşraba(yı) meydan taşına bıragub girü çekilüb bunu okuya.

“Allah eyvallah erenlerim. Hizmetimizi tamam itdik. Hakka hayırlı niyâz ıderiz”

deyüb Dede Efendi dahî bu gülbankı çeke.

“Allah Allah.

Hizmetin kabul ola, murâdın bâsıl ola, erhak yardımcın ola, Muhammed ‘Ali yaverin ola, Hazret-i Pîr efendimiz destgirin ola, menzilin pâk ola, günahların ‘avf ola, kısmetin ganî ola. ‘Üçler, yediler, kırklar hâzır gâ’ib ‘ayn-ı cem erenleri yardımcın ola.

Gerçekler demine Hû.”

deyüb ba'dehu niyâzını idüb gelüb makarr-ı ikâmeti olan postuna otura. Andan Dede Efendi dahî bu ulû gülbankı çeke.

“Allah Allah.

Muhammed habibullah ‘Ali veliyyullah vakitler hayr ola, şerler def’ ola, hayırlar feth ola, her geldikçe hayırlısı gele, düşmanlar kabr ola, münkir münâfık mât ola, zümre-i mervâniyân kör ola ve cümle erhak karındaşlarımız sağ ola, müşkil işleri hall ola, güç işleri asân çerâğ-ı dinde peşt-pâ olan karındaşlarımız sağ ola. Erhak yardımcıları ola ve bu tarîk-i ‘aliyyeden gelmiş geçmiş karındaşlarımızın ruhları şâd ola, kusurları ‘avf ola ve bâkî sıhhatde olan karındaşlarımız ‘âfiyetde ola, korkduklarından emîn ola, istekleri feth ola, erhak yâverleri ola ve ilk gördüğümüz ehıbbâlarımız sıhhatde ola, müşkiller hall ola, istekleri feth ola, murâdları bâsıl ola, ‘ömürleri uzun ola, ‘iyâl ve evlâdlarıyla ve tâbi’leriyle Allah erenler ekdâr-ı günüyyeden masûn eyle. Ve bizleri gönülden çıkarmayan ehıbbâlarımızın gönüllerinde muzammer olan murâdât muksûdâtları bâsıl ola. Müşkil işleri busûle [75-b] gele. Cümlelerin ve cümlemizin gelmiş ve geçmişlerimizin ruhları şâd ola. Kusurları ‘avf ola. Hastalara şifâ kerem eyleye. Medyûnlara hazîne-i gâ’ibinden merzûk eyleye. Mahbûsları ‘an karîb halâs eyleye. Dedülere devâ yetimlere şefkat bi-keslere merhamet fukarâya mürüvvet esirlere ‘inâyet huccâca selâmet deryada karada olan canlara necât ve selamet ihsân eyleye. Padişâh-ı ‘âlem-penâh sağ ola. Postunda dâ’im ola. Düşman üzerine gâlib eyleye, Zu’afâyâ merhameti ziyâde ola. Vezîr ve vüzerâsını vekil ve vükelâsını emir ve ümerâsını ‘ulemâ ve sulehâsını kibâr ve küberâsını

tabî' teb'asını postlarında dâ'im eyleye. Merhametlerini ve şefkatlerini fukarâya gâlib eyleye. Allah erenler hayra alât(?) eyleye, cümlelerin ve cümlemizin üzerlerine gelecek kazâ ve belâyı def' eyleye. Erenler celâlınden cemâline sığındık. Allah erenler cümleyi ve cümlemizi korkduklarımızdan emîn eyleye. Münafık şerrinden düşman şerrinden husûd afetinden görünür görünmez kazalardan belâlardan hıfz eyleye. Cümlelerin ve cümlemizin çırâklarımız rûşen ola. Dünya afetinden cümle(yi) mahfuz eyleye. Ve sâhib-i hâne olub dâ'ima fukarâya ta'am yediren ve in'âm ve ihsân iden hâneler şen ola. Allah erenler yâverleri ola. İstekleri feth ola. Murâdları hâsül ola. Kısurları 'afv ola. Günâhları mağfîret ola. Erenler hizmetinden dâr itmeye. Ve dâ'im kemlik kasdında olanlara iyilik itmeden ayırmaya. Sözlerimizi işlek ve nüfuslarımızı keskin eyleye. Ve cümlemizi cümleye gâlib eyleye. Ve herkesi Allah erenler gördüğünden yâd itmeye. Günden güne 'âlî eyleye. Allah erenler muhabbetden ayırmaya. Her du'alarımız ve bu du'alarımız kabul ola. İş bu karındaşlarımızın dahî maksudları hâsül ola. İkrârında Allah erenler sâbit kadem eyleye. Nâmerde muhtâc [76-a] itmeye. Ve 'ind-i hakkaniyetde makbûl ola. Ve bu yüzü kara eksiklere Allah erenlerin merhamet lütf ve kerem ve mürüvvet i'tâ ve ihsân eyleye. Allah erenler rûy-ı hacâtımız siz erenlerime der kabulü ile makbûl eyleye. Bu kemterleri hacîl itdirmeye. Allah erenler On İki İmam katârından ayırmaya. Kötü işlerde bulundurmaya. Lisânımızı yaramaz şeylerden hıfz eyleye. Mürşid celâlınden erhak saklaya bekleye. On İki İmam efendilerimiz yardımcımız ola. On Dört Ma'sûm-ı Pâk efendilerimiz destgirimiz ve Hazret-i Pîr efendimiz peşt ve penâhımız ve Hazret-i Selmân Pâk ve 'Ali Kâmber ve beftdeb-i kemerbeste şâh-ı merdân yâverimiz ve yardımcılarımız ola. Ve Anadolu gözçüsü Abdal Musa Sultân ve Rûm ili gözçüsü Seyyid 'Ali Sultân ve Arabistân gözçüsü Kaygusuz Sultân efendilerimiz ve Sarı Saltık Sultân ve Ak Yâzlı Sultân ve Balım Sultân ve Ahi Evren Sultân efendilerimiz ve cümle Rûm erenleri ve Horâsân pîrleri ve Türkistân serverleri ve cümle pîrân destgirlerimiz ve yardımcılarımız ve yâverlerimiz ve peşt-i penâhlarımız ve gözçülerimiz ola. Allah erenler Allah erenler Allah erenler üçler yediler kırklar üçyüzler binler pîrler niler nitelikler(?)gûlbank-ı Muhammedî nûr-ı nebî kerem Şâh-ı Merdân 'Ali Esedullah veli pirimiz kutbü'lârifin gavsî'l-vasilîn Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş Velîyyi'l-Horâsânî demine dem-i pîrân dem-i muhibban dem-i 'âşıkân dem-i sadıkân dem-i abdâlan dem-i bâcıyân sırr-ı resulullah kerem Şâh-ı Merdân [76-b] 'Ali velîyyullah mürüvvet-i enbiyâullah inâyet-i bâ-himmet-i evliyâullah yûf münkire la'net Yezîd'e ve anlara tâbî' olan Yezîdâna ve münâfıkana la'netullahi Te'âlâ 'aleyhim ecma'in bi-hürmete Şâh-ı Merdân 'Ali ve be-kerem şâh-ı Kerbelâ İmam Hüseyin Veli ve bi-mürüvvet Şâh-ı Hünkâr Hacı Bektâş Veli demine devranına ve cümle gerçekler demine Hû Dost Dost."

deyüb andan Dede Efendi hazretleri ruhsat virüb ulû karındaş her kim ise adâb ve erkânile kalkub niyâz iderek taşra çıka. Ba'dehu herkes yollu yolunca niyâz iderek çıkdıktan sonra Dede Efendi dahî en sonra çıka. Ve bir mikdâr dinlenüb andan sofralar hazırlayub Dede Efendi'nin sofrasına dahî ulû karındaşlardan münâsib olanları oturub ve yeni tâlib Dede Efendi'nin sofrasında hizmet itmek için mevcûd bulunub lokmaya bedâ'larında bunu okuya.

"Hân-ı merdân, ni'met-i Yezdân, berekât-ı Halîli'r-rahman.

Bismi'ş-Şâh.

Velâyet-i 'azamete tekbiren.

Allahü Ekber Allahü Ekber. Lâ ilâhe illallahu vallahu Ekber. Allahü Ekber ve lillahlil hamd.

Havâlet pîr Hû Dost."

deyüb lokma yenurken zuhûr iden hizmeti yeni tâlib edâ iderek ba'dehu tekmi-
linde Dede Efendi hazretleri bu gülbankı çeke.

"Allah Allah.

Elhamdülillah eş-şükrullah ni'met-i celîl berekât-ı Halîl habib-i Hüdâ resûl-ı kibriya sürûr-ı enbiyâ Muhammedi'l-Mustafa mecmû'u enbiyâ ve evliya Allah ulû sofrâ dolu nûr-ı nebî kerem 'Ali pirimiz kutbü'l-ârifin Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş Veli gerçekler demine hû deyüb aşçı bulunan zât dahî bu tercümânı kırâ'at ide. İmamların [77-a] İmamların rûh-ı revânı şâd ola 'âşıkların fabri mezûd ola. La'net bir can-ı Yezûdân rahmet bir cân-ı şehidân.

Ber cemâl-i Muhammed kemâl Hüseyin 'Ali râ bülend-i salavat.

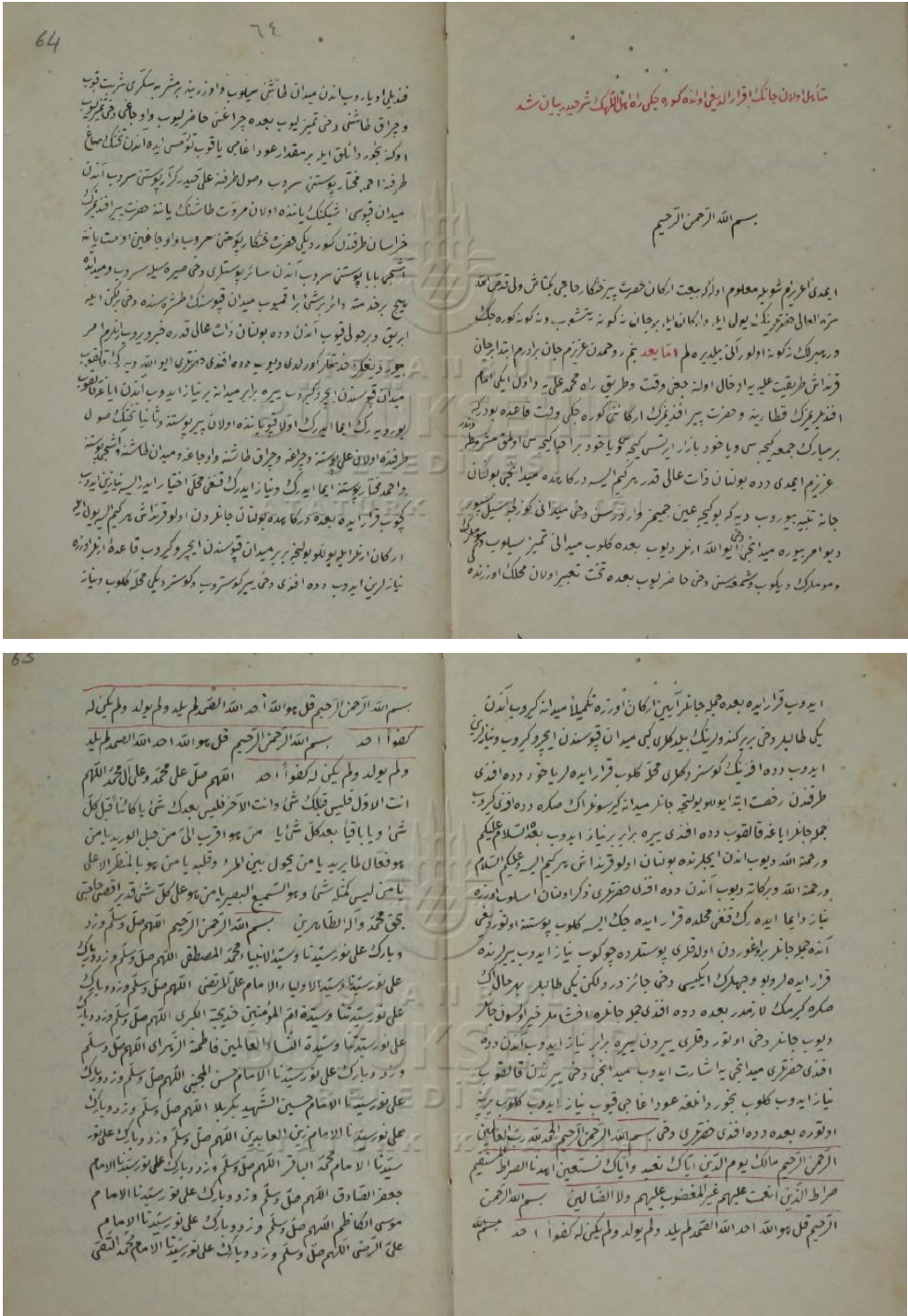
Allahümme Salli 'ala Muhammed ve 'ala 'al-ı Muhammed."

deyüb ba'dehu sofrâ getirülüb, yeni tâlib dahî leğen ibriği alub Dede Efendi'ye ve karındaşlara virüb, ba'dehu kahvelerin virerek andan cümle canların mezâklarına göre hizmetlerin idüb lokmaların yedirüb kimesnenin hatırını kırmayarak beher cânın hâtırın gönlün ulayub cümle canlar dahî *"Allah erenler ikrârında sâbit kadem eyleye"* deyü mübârekleyüb ve lazım gelen hizmetleri edâ itdikden sonra ba'dehu irtesi gün Dede Efendi'nin niyâzı her ne ise (?) hâline göre hâzır idüb huzuruna girüb niyâzını iderken postunun altına koya. Andan rehberinin niyâzı her ne ise niyâzını idüb postu altına koya. Ba'dehu Aşçı Baba'nın kezalik Aşçı

nakibinin vesâ'ir aş önde (?) hizmetde bulunan canların niyâzları her ne ise virüb andan Kahveci nakibinin ve meydancının vesâ'ir hizmetde bulunan canların 'ala külli hâl niyâzlarını virüb hâl ve hâtırların ve gönüllerin alub ve gelüb Dede Efendi hazretlerinden havâlet isteyüb niyâzını idüb ba'dehu kendü kâr ve kesebinde ola. Beş on günde bir kerre varub mürşidiyle ve rehberiyle vesâ'ir canlar ile görüşüb konuşub dâ'imü'l-evkât bâb-ı rızâda bulunub tevekkülde ve tefekkürde ve tezekkür-ı evliyâda bulunub [77-b] Allah erenlere boyun eğüb dâ'ima kendü zikr ve fikrinde ola. Erenlerim işte murâdımız rehberlik idecek canın hizmeti ile âyîn-i ehlullahı görecek canın bilmesi için bu kadarca 'ali kadrü'l-tâfa iş'âr eyledim. Velakin 'azizim bu esrâr-ı ehlullahı her kim bir nâ ehline veyâhud ikrârı var da bu meydanı görmemiş olursa dahî ketm ideler. Velakin erbâbı olur ise mâni' değil. Ancak ehli olmayan âdemlerden hıfz olunmaz ise Allah erenler ve Muhammed 'Ali'nin ve Hazret-i Pîr efendimizin ve cümle ehlullahın la'neti vardır. Aman can karındaşlar nâ-ehline göstermekden ihtirâz eyleyesiz. Zirâ mezkûr la'netleri kabul eylemekte safâ yokdur. Ehline ma'lûm olmak ve hatırdan dûr olmamak için kayd ve imlâ olunmuşdur.

Temmet er-risâlete.

Ek-2: Original Metin



تاملان اولان جانك اقرالدين وده كوه بكنه اهل الاك شرهيد جان مشه

بسم الله الرحمن الرحيم

اعمدى كوزنم شو بو معلوم اولور بيعت اكان حضرت پير خلفا حاجى كاش ولى قنص الله
 ستره العالى حضرت نيك ليون ايدو الكمانه ايدو برجان نيكو نيز شيب و نيكو زكوه كلنه
 و هر برك نكوه اولور اكنى بلير علم **ايضا بعد** نجم و محمد عزيز جان بادر جان سنا جان
 قنصاش طرفقت عليه ياد حال اولنه جعي وقت و طريق راه محمد علي و اولن ايلي امام
 اقدوز برك قطارينه و حضرت پير اقدوز برك ارگانى نكوه كل وقت قاعده بودى
 بر سارك جعي كجس و يا خود بازر ايرس كجه كجس خود بر جاي كجس اولن سر سطر
 عزيزم امدى دده بولغان ذات عالى قدر هر كجه كجه دكاهه ميلا نجه بولغان
 جانن بيبه بروب ديكور بجه عين جيبه وار و ترس و جعي ميلا نكو بجه بولور
 ديومير بروب ميلا نجه ابو الله اولن ديوب بعده كلوب ميلا نجه تمبر سروب بولور
 و موسلك ديوب و جيبه حسن و جعي حاضر بولوب بعده قمت نغير اولان حلك اورنده

فديلى و يا بولان ميدان طاشن سيلوب و اورونده جهر سكرى شربت توب
 و چراق طاشن و جى تمبر ليوب بعده چراغنى حافر ليوب اوچايى جهر سكرى
 اكوند جهر دالين ايدو بر ستر عودا غايى ياقوب نكوه ياره اولن حلك صلح
 طرفه ايدو جهر ياقوب سروب و وصول طرفنه على حيدر كز بولون سروب ايدن
 ميدان قوبى اشكلك يانه اولان مروت طاشنك يانه حضرت پير اقدوز
 خراسان طرفن كور كل هفت خطا بولون سروب اولان اوچايى اوست يانه
 آتجه بابا بوستى سروب ايدن سار بولون سكرى و جى صيره سيل سروب و ميلا نجه
 پنج برخه ستره و اترشنى بر قيب ميدان قيبونك طرفه ستره و جى ايدو
 ابريق و ربه ليوب ايدن دده بولغان ذات عالى قدر ضرور بولون سروب
 ميلا نجه ديوبه خصله كور لى و ديوب دده اقدوز دهنرى ابو الله و جى ايدو
 ميدان قيب ستره ايدو كور بيه بر ميلا نجه بر نياز ايدو ايدن ايدو
 بولور برك ايدو ايدو اولن قوب يانه اولان بروب ستره و انا حلك وصول
 طرفنه اولان على بوستى و چراغ و چراق طاشن و اوچايى و ميدان طاشن و جيه
 و ايدو جهر بوستى ايدو ايدو ايدو و نياز ايدو كجى قلى ايدو ايدو ايدو
 بولور ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو
 ارگان ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو
 نياز ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو

بسم الله الرحمن الرحيم قل هو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له
 كفوا احد بسم الله الرحمن الرحيم قل هو الله احد الله الصمد لم يلد
 ولم يولد ولم يكن له كفوا احد اللهم صل على محمد و على آل محمد اللهم
 انت الاول فلينك شئ و انت الاخر فلينك شئ يا كاشا قنا كل شئ
 شئ و يا قيا بعدك شئ يا من هو اقرب الى من حبل الورد يا من
 هو قنا طاريد يا من يبول بين المرء و قنيد يا من هو بالمنظر الاعلى
 يا من ليس لك شئ و هو اسمع البصير يا من هو على كل شئ قدير اهدى شئ
 بحق محمد و آل الطاهرين بسم الله الرحمن الرحيم اللهم صل و سلم و زد و ربك
 و بارك على نور سينا و سينا انبيا محمد المصطفى اللهم صل و سلم و زد و ربك
 على نور سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا
 على نور سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا
 و زد و ربك على نور سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا
 على نور سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا
 سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا و سينا
 جعفر الصادق اللهم صل و سلم و زد و ربك على نور سينا و سينا و سينا و سينا
 موسى الكاظمي اللهم صل و سلم و زد و ربك على نور سينا و سينا و سينا و سينا
 علي الرضا اللهم صل و سلم و زد و ربك على نور سينا و سينا و سينا و سينا

ايدوب قراره بعده جملة جانان اكان اورنه غمليلا ميدانه كروب ايدن
 بيل طابيد و جى بر برك و ديكور بيل گلوى بى ميدان قيب ستره ايدو كروب و سينا
 ايدوب دده اقدوز برك كور بولور جيو كلوب قرار ايدو ايدو ايدو ايدو ايدو
 طرفن رخصت ايتو ايدو بولون جان ميدان كور سوراك صكه دده اقدوز ايدو
 جملة جانان ايدو قاقوب دده اقدوز بيه بر نياز ايدوب بعدك علم عليكم
 و رحمة الله و يوب ايدن بيل كرنه بولغان اولو قنصاش برك ايدو علم السلام
 و رحمة الله و بركاته بولوب ايدن دده اقدوز حضرتى ذرا و نان اسولنا و ده
 نياز و يا ايدو كجى قنصاش قرار ايدو جيك ايدو كلوب بوستى اوتور و جى
 انه جيو جانور بولور اولو قنصاش بوستى جوكوب نياز ايدوب بولنده
 قرار ايدو ايدو و جيه برك ايبى و جى جانور و لكن بيل طابيد بولون
 صكه كور ملك ايدو بعده دده اقدوز جيو جانور اقدوز خيره كورون جانور
 ديوب جانور و جى اوتور و قنصاش بيه بر نياز ايدوب ايدن دده
 اقدوز حضرتى ميلا نجه ياشرت ايدوب ميلا نجه و جى ستره قاقوب
 نياز ايدو كلوب جيو ديدو عودا غايى قيب نياز ايدوب كلوب بيه
 اوغوره بعده دده اقدوز حضرتى و جى بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين
 الرحمن الرحيم مالك يوم الدين انا كعبه و انا كعبه و انا كعبه و انا كعبه و انا كعبه
 صراط الذين انعم عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين بسم الله الرحمن
 الرحيم قل هو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد بسم الله

جعلوب نیاز یوب داره طوره دوشو عذر دای قرات ایده بسم الله
 الرحمن الرحیم ربنا لعلنا انفقنا وان لم نطقنا ودرمن لکون من الحاسرین
 برجال محمد کما احسن علی را بنده صلوات الله علی محمد وعلی آل محمد **بعده**
 بو ترجمه اوقیه الله الله یونم برده اوزم دارده ایزم حضورنده حق محمد علی
 دیواننده جان قربان تم ترجمان بو حقیقردن اجمشش کوجینس جان وانور
 وارالسرد وکلکون یول ایله یولنده یوز الله یول الله ایزم مو دوست بونم
 وکسکه نیک حقیق قالمون ایزم حقیق اولان کلون حقیق السون نیزا یوسدان
 ار میدانیدر ایزم یوب عذرین دلیله **اخذل** تیغ بندین قوشا نوب ولای
 ایا قیلن مهروب یون اوقیه **بسم الله الرحمن الرحیم یا اربها الین**
 آفتوا الصبر و اجابراد ارا بطواد افعوالله لعلکم تفلحون عظمی کبریا
 الله اکبر الله اکبر لا اله الا الله و الله اکبر الله اکبر والله المرحوم حالت یاشه
 مردان بو دوست **اخذل** بو ترجمانی اوقیه الله الله بی دل بندیم
 کوشتم اره قلدیم دوست بندیم زهیر ایلدی ایدم اقدام لاهادی سلیمان
 بو یوتیغ بندیم برجال محمد کما احسن علی را بنده صلوات الله علی
 علی حیدرنا محمد وعلی آل محمد یوب ایزم یونم اوقیه دوقده نکلره ده دوقده
 جمله جانره بر نیاز ایدوب بعده قالقوب ایما ایدرک کبر و جگلو حقیقت
 پیر یونسته کلوب ایکی کوفت نماز قیوب بعد نماز نیاز ایدوب کوفت
 بوسته قرار ایدوب **اخذل** یکی طابلی اسمی کل فلان اوقیه یا خود فلان

عظمت کبریا

اللهم صل و کبر و زد و بارک علی نور سیدنا الامام علی نقی اللهم صل و کبر
 و زد و بارک علی نور سیدنا الامام حسن العسکری اللهم صل و کبر و
 و بارک علی نور سیدنا امام زماننا امام محمد الیهدی صلوات الله علیه
 علیهم اجمعین حق محمد و لا الطاهرین اللهم ان یولاد الحسنا و الحسن
 و کلنا و شفعا حاکم بهم تتوالا و من عاداتهم سیرانی فی الدنیا و الاخرة
 اللهم والی من والایهم و عاد من عادهم و تقر من تقره و اخذل
 من خذلهم و العین من ظلمهم و ابطلک عدوهم من البین و الایمن من الاوپین
 و الاخرین اللهم زدنا نجبتهم و زنا شفاعتهم و حشرنا معهم فی
 زمرتهم و حق لو انهم یفضلک و کرمک و جودک و اساکک و تحکمک
 یا محمد ایها الصمد وصل الله علی سیدنا محمد و آل الطیبین الطاهرین المعصومین
 بسم الله الرحمن الرحیم ناد علیا فظهر العالی تجده عوالمک فی اللول
 کلک فتم فم سینی عظمک یا الله یا الله یا الله بنور نبوتک
 یا محمد یا محمد یا محمد و جودک یا علی یا علی یا علی ادرکی
 ادرکی ادرکی لانا الاعلی لاسف الا و الفقار حق محمد حیدر
 بو دوست الصلاة والسلام علیک یا رسول الله الصلاه
 و السلام علیک یا علی ولی الله الصلاة والسلام علیک و علی آله
 و ازاد و اساعده **بعده** دوه اقدی جهرد یونم اوقیه و جا
 اخفا و قیلر **بعده** دوه اقدی بر نیاز ایدوب یا عذرا قاله و کبره

من الحاسرین استغفر الله استغفر الله استغفر الله اغترت اجمشش جان
 قرنه شکر و ارسه میدان حقده و در صورده یونم برده اوزم دارده
 حق اولان قرنه اولی و ایزم حقیق طیب حیون طریقه جون بوین منظر
 ایزم یونم سلم اولقی رضادر المیدن یا ولدن هر شکر ای ایزم
 الم دلم تسک بر و از الله ایوب الله ایزم بو دوست جبال محمد کما احسن
 علی را بنده صلوات الله علی عذرین دلیله بعده دوه اقدی و کلبت
 ایزم که ای جان قرنه شکر بو جان یا یوزون بیج بر کوجشش ایزم شش جان
 و ایزم راکر و ایزم کلون حقیق السون ایزم سیدله طوره یوز و یکلی پیلر
 دخی جویسی را غور دن نیاز ایدوب ایزم دوه اقدی حقیرینه رهنیاز
 ایزم سیکر کولکله بعده دوه اقدی امر یوز یوب بو شجره ای ایا ایزم راکر
 ایزم کلک جان دخی سیره بر نیاز ایدوب کلک او زوره اولان
 قدیلدن دلیلی عین شجره اویاروب و شجره ایل بر ایزم دران طاشنه
 بر نیاز ایدوب یا عذرا قالقوب یکی طابلی جراحی اویاروب و دلیلی
 الله صلوات الله علی سید ایزم رهنیاز ایدوب رهنیاز ایزم کبر و کلبت
 نیاز ایدوب و ازده طوره بو ترجمانی اوقیه الله الله بیون جرایع حقیر
 اوبانددون خنک عشقه **بعده** سیه لکون منی خنک عشقه
 سانی کوشه علی انفسنا لعلکم تفلحون **بعده** تم خنک بلغم خنک عشقه
 اوان ایما صبر ولایت شیونک عشقه **بعده** چاده معصوم بک ال عظام عشقه

اغاد بو چا غروب یکی طاب دخی نیاز ایدوب که دوه اقدی حقیقه
 کله دوه اقدی و یکه فلان اقدی سن بو طریق علیه و اون ایما امام
 قطارینه و عظمی کبریا و دخی رانته و خنکله جاجی کلمتی ولی یونسته کلمک مراد
 ایزم حسین ولیکن یونم یولوز غایت کوجدر و قیوردن یا ایزم صون
 بیشتما نق اضم ایتمزده در سن دوه اقدی طابله اوج دخی شکر
 اییه صوروب بعده طاب دخی نیاز ایدوب ایزم دوه اقدی طابله
 شکر اوج دفعه سوال ایدوب که رهبر کلمی ستر سبب طاب دخی فلان
 استرم دیدکه ایزم حکمه دوه اقدی دیریم و ارا یوز اول جانه
 نیاز ایدوب طاب دخی رهبر کلمی دل اولری ایزم کلوب رهبر لقی
 جانه نیاز ایدوب بعده مقدم کوسر دکتری بره کلوب نیاز ایدوب
 اوقوده ایزم دوه اقدی رهبر اولوق جانه خطاب ایدوس و یکه
 شو جان سنی رهبر کلم نیاز ایدوب و از شجره رهبر کلک ایزم دیوار یوز
 بعده رهبر کلک ایدوب کلک جان دخی ایوب الله یوب نیاز ایدوب کلک
 کلوب دوه اقدی نیاز ایدوب ایزم ایزم تیغ بندین قوشا نوب بو حقیقرد
 دلی اوقیه کنه کلام مجرم ای شاه **بعده** من صو جمعه معتر فانی شاه
 خطا قیدم صو جمعه معتر فانی شاه **بعده** من مصطفی و رفیق کرم کانی
 حسین شاه **بعده** حق خانردان حضرت آل عبا صحتین **نقل عالمی دخی**
 کباش ولی صحتین **بعده** ربنا طلع انفسنا وان لم نطقنا و درمننا لکون

تسلم ایدہ اندن کیر و چلیوب میدان قیوسدن طرشه کلوب طالیگ باشحق
 یالین ایاق ایوب تیغ بندی طالیگ بویونه طاقوب و طاقا کون ایاق
 بسم الله الرحمن الرحیم بسم الله انا هو والملائكة والاولياء فانما یصلط
 لانه الله هو العزیز العظیم ان الذین عند الله الاسلام بجمال محمد کمال حسین
 علی رابضه صلوات اللهم صل علی محمد وعلی آل محمد ویوب اعدونا لله
 من الشیطان الرجیم بسم الله الرحمن الرحیم ویوب میدان قیوسدن ایچ و طالیگ
 صناع ایاغین باعد یروب میدان قیوسدن ایچ و کیر کین رهبر طالیگ
 صناع طرندنه صول التی مهرویوب و صناع الی تیغ بندی طویوب طالیبه
 دخی صول التی مهرویوب صناع التی رهبرک صناع الله طویوب بجهه
 اشک طرشه کی طاشی مرتی طاشنه انک و سینه نایه ایوب
 ایاقه فالقوب برادرم اتوب السلام علیکم شرعت ایزدی دیوسلام
 و یروب دوه افندی دخی و علیکم السلام و رحمة الله و بركاته و بهر برکت
 برادرم کیدوب السلام علیکم صفت ایزدی دیوسلام و دوه افندی
 دخی و علی السلام و رحمة الله و بركاته و بهر برکت برادرم اتوب السلام
 علیکم طریقت ایزدی دیوسلام و بهر دوه حفترتی دخی و علی السلام
 و رحمة الله و بركاته و بهر برکت برادرم کیدوب السلام علیکم معرفت
 ایزدی دیوسلام و بهر دوه افندی دخی و علیکم السلام و رحمة الله
 و بركاته و بهر برکت و چلیوب دیکر الله ابوالله ایزدیو جان اول
 ایکی امام فطانیته و راه محمد علی و حضرت میراندر کیرک یولده استیاب

حضرت خفا قلبا و دیا تک عشفه ^{۴۷} حشره وک یامون یامون بالله تک عشفه ^{۴۸}
 بجمال محمد کمال حسین علی رابضه صلوات اللهم صل علی محمد وعلی آل محمد ویدیکه
 اندن الله ابوالله ایزدیو خفا جرایدک حقه خفرتی نیازیبه رزده
 بعده دوه افندی بولگی چکر الله الله جریغ رضن خفرتی رضن
 ظهور ایمان ابدالیان نور شی کرم علی بزم خفا رحمتی کاشمش و دیا دیا تک
 چلغی ابد اوله افشا مخر اوله خفرتی اوله سکر منافق مات اوله
 کچکلر منه هو بجهه دوه افندی حقه خفرتی کلکی چکر کفرکده
 رهبرک ایده جان دخی دوه افندی به نیازی ایوب دوه افندی
 دخی کی طالیقوشا دیرچی تیغ بندی رهبر سلم ایوب دیکر حیدره و ایزدی
 بوجانه مافرض الله اولان و ستمه ستمه اولان اولان اندستی و یروب
 رهبر دخی ابوالله دیوب کیر و چلیوب کی طالی به نیازی ایوب بعده
 الذین طویوب طالی میدان قیوسدن طرشه جقه رجب مافرض الله
 اولان ستمه ستمه اولان ایوب اولان اولان ایوب
 ثانیا ایکی دقع ایزدی به صول ایکی دقع نور ستمه و ایکی دقع نور ستمه
 و ایکی دقع نور ستمه و باشنه قصاصی شعر دن مسح و ایزدی تک
 صول اولی ایقترتی مسح ایزدیوب طالیگ التی رجول و یروب اندن
 طالیگ کسوهستی باشندن ایوب نیازیبه رک کوروب دوه افندی

ای تک مراد ایدر و دوست و دشمنه دشمن اولق مراد ایدر و قور و لوبو
 قربانمزر و ادر ایزدی قول ایچم ایزدی نیازیبه کلک حقت سیر ایزدی
 یول و دانه کانه کیرک بولگی قول یروب طالیق ایدرمی دیوب دوه
 افندی دخی و دیو کلوب جمل جانه خطایا بوره کای جان ایزدیو جان
 اولان ایکی امام فطانیته و راه محمد علی به و حضرت سیر ایزدی تک
 جان و باشش فدا ایوب بر قور لوبو نیازیبه یولولیم ایزدی تک ستر محمد کیر
 بوجانی قزدا اشغه قبول ایزدی سکر دیو جان نه سوال ایدر بجهه
 چو جان دخی الله ابوالله دیوب سیره بر نیازیبه ایدر اندن دخی
 افندی رهبره طالیق کور دیو رهبر دخی طالیق دوه افندی به کوروب
 سلم ایدرمی بونی اوقیه بسم الله الرحمن الرحیم ان الله و ملائکته
 یصلون علی النبی یا ایها الذین آمنوا صلوا علی رسول الله جملایا حسین
 علی رابضه صلوات اللهم صل علی محمد وعلی آل محمد ویوب دوه افندی سلم
 ایدر بعده رهبر طالیگ صول طرشه چلوب اندن دوه افندی دخی طالیگ
 صناع قولاشنه تقین ایروب اما دوه افندی طالیگ صناع التی طویوب
 طالب دخی دوه افندی صول ایوب صناع التی طویوب بجهه لطفین
 تکلمینه دوه افندی طالیگ تیغ بندی قوشا رجب اندن تاشی تر یروب
 تفصح و بیدنه تفکره بر صلوات شریفه و بهر دیکر اولر محمد جمیع
 جان قزدا شیره بر نیازیبه دیوب اندن رهبر ایله ایدر دوه افندی
 بر نیازیبه دخی ثانیا جمل قزدا شیره بجهه شقه بر نیازیبه ایوب اندن
 کیر و چلیوب تیغ و کتده طوروب بجهه دوه افندی به نیازیبه ایوب

کیر و چلیوب میدان قیوسدنی شکسته نیازیبه ایوب دیکر بولکایا دایلامان دیر
 اندن بر یوسدی نیازده اولان اشک طرشه نیازیبه دیکر بولکایا معرفت
 دیر اندن بر یوسدنی نیازیبه ایوب دیکر بولکایا سیر یوسدی دیر رهبر سیر
 بونی خراسان توروب بولجور دیو بعده علی پوسته نیازیبه ایوب
 دیکر بولکایا علی پوستی دیر چله اشکلی اشکری بونده حقا اولور اندن چله
 نیازیبه ایوب دیکر بولکایا چوان دیر جوجان بونک فصایه منور اولوب
 بر بر ایزدی کور بر بجهه میدان طاشنه نیازیبه ایوب دیکر بولکایا میدان
 طاشی دیر لر زیمه سزا اولان دیو ادر بر اولان ایزدی بونده تر یبا ایدر
 بجهه او جاقه نیازیبه ایوب دیکر بولکایا او جانی دیر بونده چیک
 اولان ستر لوبوشناسان قائده نور بجهه اشچی پوسته نیازیبه ایوب
 دیکر بولکایا اشچی پوستی دیر بولکایا سزا دیر بولکایا اشچی پوسته
 پوسته نیازیبه ایوب دیکر بولکایا اشچی پوستی دیر بولکایا اشچی پوسته
 و اشچی پوستی بونک بونی صول حقه حقیق او شمه ستر و عمدا ستر بولکون
 بودر و بهر کیر و چلیوب میدان سینه بر نیازیبه ایدر دیکر بولکایا میدان
 دیر بر یوسدنی ایزدی سید ایدر بر س مزین بوندن لوبو دیر اندن
 ایاقه فالقوب بولق و زحمتی اوقیه محمد کیر کین اولر منه حقا
 جان و دلن عقوبت جا کالر عبا ^{۴۹} لطفن حقیق طویوب دیوسلام
 خواجهقلان و بانو شیخ جان اولر ^{۵۰} سود کون ایکی امام تر اوه ماجین ^{۵۱}

مقصودمان و از وج ملطرات تقوی از الله تعالی علم جمیع جناتک
 ارواح شریفی ایچون ویدان وماردان وبنی المشرق والمغرب کافراهل
 ایمان را داخل ایچون یارداشه و دین اسلام سلا متلکون حاضران
 غائبان عاشقان صادقان ایمان مقاصد ایچون باهتت جلال الله
 حصول پذیرای ایچون و حجاج بیت الله سلا متلکون در دلوره دوا
 مدیونتره ادا و بغیر جمیع مسوسه خاصه و شرع و عرفان نقی دن
 حفظ و سلامت و اوزر لرندن دفع بلا و رفع قضا و عقده تقصیرات
 و نحو سبب است حل جمیع مشکلات حصول خیر و ادرات بقای رضای جهان حقین
 قیالات و مشا و مدد جمال باهتت پیران حاضر غائب انزومنه کچکلر
 دمنه هو بعده هو بنویس برهرا اول طالب رضی دده اقدی - نیازین
 ایروب کبر و چکیوب هو دیوب طالی برینه اولتوره و بز پیر نکله دده
 اقدی - نیازین ایروب کبر و چکیوب اندن میدان طاشندن مشرب
 الوب دارده طوروب بوترجهانی اوقیه بسمشه رحمته الله اعلم
 رحمته الله اعلم خورشید بعثت الله بریزد ایچون یزید برجهان کمال
 حسین علی ایله صلوات الله وصل علی محمد و علی آل محمد دیوب دده
 اقدی رضی بوکلکین چکله کور و قرآن طویان کور اولتوره مرلی و وروزی
 و سخنران کور اولتوره چکله استثنی ورنشاه هر دان اولتوره زمل اولوب
 یار دچمخ اولوب و دم و روان بوری کچکلر دمنه هو دیوب بعده
 شرفی اولاد دده اقدی - و نشا صریح نیازی ایده کک جاره طایفه
 نوش اولتوره قرا بوردن سلام الله علی حسین لعنه الله علی قاتل الطین

بیتن ای ذر دن اولدم بری دخی جلال حق دیوب بی بقلیم اکره دروسا بیزه
 مشرف اولدی محمد بهرم هم رمضان جمال محمد کمال حسین علی ایله صلوات
 اللهم صل علی محمد و علی آل محمد دیوب بعده رهبر دیکلوب بونی اوقیه الله والله
 اترق باقری قبول بور دیکز و مراد عمری و بر دیکز و مراد مقصود دمنه تالی
 اولدی حقه خیر طری رجایان ایده رز دیوب دده اقدی دخی بوکلکی
 چکله الله الله سلم الله فاحقه الوجود و الحمد لله معطره الموجود لا الاله الا
 الله توفیق ادر من کشف شهود اول سلطان خیر کائنات اولی به
 تبحر شیعق روز عصا قافله سالار انبیا رسالت علی کائنات
 شریعت واقف مژ خدای حقیقت اول مادمی و بنا و اقرت اول صدر
 مفضل صفا اول ماه قیامه وفا مصلحا و عاقبتی مرقا رسول کبریا محبوب
 خدا حضرت ابی القاسم محمد المصطفى القرظی روح النور کون اولی شاه اولیا
 تبحر مایوحی ممدوح اسرافا حضرت امام علی الرضا و امام حسن المجتبی
 و امام حسین الشریفه کبریا و سید المقتدین امام زین العابدین و امام
 الباقی امام محمد باقر و اصل الدقایق امام جعفر الصادق و درة العالم
 امام موسی کاظم و مهدی الجود و سنی امام علی الرضا و عالم
 العلم العظیم امام محمد تقی اکرم و صاحب الارشاد امام علی نقی
 الراهب و الشیخ العظیم الامام حسن العسكري و ابو یوسف ایمان امام
 محمد المهدي صاحب الزمان حضرت تک ادرام حاضر ایچون دل اولاد

کله جملک و جمود ککلمش و چمش بیک و وحلی شاد اولتوره تصور ایله مقصودله
 خسته شه شفا کرم ایله میویزه خیزد غافلندن مرزوق ایله محسوسدی
 عن قریب خلاص ایله در لوله در و ایتمه شفقت بی کسه رحمت
 فقیر مرقت اسیراه عنایت تاج سلامت دریا در قزاقه اولان چاره
 نجات و سلامت احسان ایله پادشاه عالم پناه صاع اولتورنده دلم
 اوله دشمنان اوزرینه غالب ایله ضعیفای مرضی زیاده اولوب و زور و برستی
 و کلن و کلاسی مراد و ارستی علی و سنی کبار و کراسنی تابع تبعه سنی یونتره
 دلم ایله مرضی و شفقتی تقربا غالب ایله الله انزخیره الایله
 جمونک و جمود کک اوزرینه کله جک قضا و بدای رفیع ایله انز جلال حق
 جانم صغدیق الله انز جلال و جمود مرئی نور قدر میندن امین ایله
 منافق شریفند دشمنان شرفند خود اقدن کور و کور و غیره قدران
 بلار دن حفظ ایله جمونک و جمود کک هر قدر مرزوق اولن دنیا اقدن
 جمیع محسوس ایله و صاحب خاتمه اولوب دایما فقیرای طعام بدو و بیغام
 و احسان ایدن خاتمه شمش اوله الله انز باورلی اوله استکلر اوج اول
 سرار لی حاصل اولتوره تصور ایله عفو اولد کما هدی مغفرت اوله ارستر
 خود شندن دور نیجه و دلم کک قصه دن اولانوه ایکل ایتدند ایتیه
 سو زار عمری اشک و تقصیر عمری کله سنی ایله و جمود مرئی جمود غالب ایله
 و هر کسی الله انز کوه و کندن یاد ایتیه کونن کونه عالی ایله الله انز
 محمدن ایتیه هر حال مر و کور و عار عرق اولد سینه خیزد شرف کک
 دخی مقصدی حاصل اوله اقرنده الله انز نابت قدم ایله ماده و حجاج

دیر ک نوش ایدره اولتورنده زهر دخی کبر و چکیوب دارده طوروب
 نوش ایده و نیاز ایروب شریف میدان طاشنه زغوی کبر و چکیوب
 بونی اوقیه الله والله انز جمود مرئی تمام اینک حقه خیر طری نیاز
 ایدره زه دیوب دده اقدی دخی بوکلکی چکله الله الله ختمک قبول اول
 فرادین حاصل اوله ارحم یار دچمک اول محمد علی یار دین اول محمد پیر
 اقدی زین کبر اول شرفک ایک اول کما هدیین عفو اولتور کک غنی
 اوله اولدی بیز قفر حاضر غائب جم انز یار دچمک اوله کچکلر دمنه
 هو دیوب بعده نیازی ایروب کلوب مقرر اقامت اولان بوکسته اولتوره
 آندن دده اقدی دخی بو اولوکلکی چکله الله الله محمد حبیب الله علی و الله
 و قدر خیر اوله شرف دفع اوله خیر فتح اوله هر کله خیر ایله کور و کمال قزاق اوله
 شرف منافق مات اولتوره مراد ایمان کور اوله و جمود ارحم قرینا شرف
 صاع اوله مشکل ایشری حل اوله کوج ایشری اسان چراغ و سینه بیشت پا
 اولان قرینا شرف صاع اوله ارحم یار دچمک اوله و بو طریق عدلن کلمش
 چخش زند شرف کک روحی شاد اولتوره تصور ایله عفو اوله باقی صحت اولان
 قرینا شرف عاقیده اولتورنده قدردن امین اوله استکلر فتح اوله ارحم
 یار دین اوله و ایک کور و کور و ابرار مر صحت اوله مشکدی حل اوله استکلر
 فتح اوله و یاری حاصل اوله عمری و زون اوله عیال اولاد لرله و تا جملد
 الله انز کله کوننده مصون ایله و یاری کولکلن چقا رضی انبار کک
 کومکله نه مضی اولان مرادات مقصود ادرک حاصل اوله مشکل ایشری حصول

ایتمه وعده هائیده مقبول اولدوبولوزی قوه کلمیده الله انزلت رحمت
 لطف و کرم و مرورت اعطا و احسان ایله الله انزلت روی حاجانیز
 سزایزیم در قبول ایله مقبول ایله بولمکسری مجمل ایتدیمیه ایله
 اول بیک امام قطارندن ایسه کونولمکسری بولونمکسری
 براماز شیلردن حفظ ایله مرشد جلالندن ایچن مصلیه بکلیا اولدی
 امام اقدیریز بار دمج اولون درت معصوم بایک اقدیریز
 و سکییز و حضرت پیر اقدیریز پشت و بنا مکر و حضرت سلمان پاک
 و اول قیزی و عهده کورسته شاه مردان باوریز و یار دمجیز اولد
 و اول طوبی کوز حسی ایلان موسی سلطان و روم ایلی کوز حسی سلطان
 سلطان و عربستان کوز حسی تقیوس سز سلطان اقدیریز و صاحب
 صالح سلطان و اق یازلی سلطان و بالیم سلطان و اقر اولون
 سلطان اقدیریز و جلد روم ایزری و خراسان پیر لری و کسان
 سرور لری و جلد پیران و سکییز و یار دمجیز و یار دمجیز و پشت
 پنا هلیز کوز جلدیز اولد الله انزلت الله انزلت اولد
 پیریز قری اولدور بیلر لری نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر
 شاه مردان علی سالد و لی پیریز قری لری نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر نیر
 خطار حاجی کتاش ولی الخراب لی و منه مردان دم عثمان دم عاشقان
 دم صادقان دم ابدلان دم باجیان سز رسول الله کرم شاه مردان

علی ولی الله مرورت انبیا و انبیا بقیت اربیا و الله بوض مکره لغت بیزیده
 و انزه تابع اولان بیزیدانه و مناسقا نه لغت الله تعالی علم جمعیین
 بجزسته شاه مردان علی و کرم شاه کرم امام حسین ولی و مرورت
 شاه ختلم حاجی کتاش ولی و منه دورانه و جلد کچلد و منه هوسیت
 دوست دیوب آندن دده اقدی حضرتی رحمت و دیوب اولون قری
 هر کیم ایله آداب و ارفاق قالقوب نیاز ایله رک طشره چقه بعده
 هر کس بولوبونجی نیاز ایله رک چقه قد فکله دده اقدی دخی
 ان صکره چقه و بر مقدار کولوب آندن سفره احقر لوب دده
 اقدیک سفره سندی اولون قریا شدن مناسک اولون اولون قری
 وکیل طاب دده اقدیک سفره سنده خست اتمک ایچین نوموز
 بولوب تقویه یار ایزده بونی اوقته خون مردان نعمت بیزان
 برکات خلیل الرحمن بر شمشه دلات عطفه کبر الله اکبر الله اکبر الله
 ان الله والله اکبر الله اکبر و الله الحمد و الت سیر دوست دیوب سنده
 یوزکین طهر ایزدن خدمت یکل طاب ادا ایله رک بیده تکلیفه
 دده اقدی حضرتی بولوب کیک الله الله الحمد لله انزلت نعمت
 جلیل برکات خلیل حبیب خیر رسول کبریا سرور انبیا محمد المصطفا
 محمد و انبیا اولیا الله اولد سفره طولو نور نبی کرم علی پیریز
 قطب العاقین حضرت ختلم حاجی کتاش ولی کچلد و منه هوس
 دیوب آتچی بولونان ذات دخی بوز ختلم قرانت ایله امام سکر

الله انزه بیون کوب دایم کند و ناز و فخر نه اولد انزم ارشته اولدیز
 رهبر ک ایله جک جانک خدمت ایله انبیا نعل الله کور جک جانک
 یلیس ایچین بوقدرجه علی قدر الطاقه اشعار ایدیم و لکن عزیزم بولسار
 اهل الله هر کیم برنا اهلنه و با خود اقراری وارده بوسیدان کورممش
 اولوسه دخی کتم ایله روکن اربا ای اولور ایسه مانع و کل ایچن اهل
 اولمیا اولمردن حفظ اولوز ایسه الله انزلت و محمد علیک و حضرت
 پیر اقدیریزک و جمل اهل الهیک لعنتی واردرامان جان قریه سندر
 نا اهلنه کولستر مکدن اختران ایله سز نیر امد کول حضرتی قبول ایلمکده
 صفا بوقدر اهلنه معلوم اولوق و خاطر دن
 دور الماق ایچین قید و املا اولموشد
 نعمت الرساله

امام ملک روح و ولی شاه اولد عاقشه بن قری مزید اولعت برجان
 بیزیدان رحمت برجان شهیدان جمال محمد کمال حسین علی ابدت صلوات
 اللهم صل علی محمد و علی آل محمد دیوب بعده سفره کولوب بکل طاب
 دخی لکن اربعین لوب دده اقدی و قرینه اشهره و دیوب بعده قورین
 ویره رک آندن جلد جانک حذافقیه کوره خدمت ک ایروب کورک
 بیدوب کربک خاطر بن قری مریق بره جانک خاطر ک کولکلین اولد
 بکل جانور دخی الله انزلت ایزده ثابت قدم ایله دیوب کولوب اولد
 خدمت ادا ایتدیک فکله بعده ایزته س کون دده اقدیک نیازی
 هر نه ایله حال کوره حاضر ایروب حضوریه کیدوب نیازی ایدر کن
 پورتنک الله قوی آندن رهبر نیک نیازی هر نه ایله نیازی دیوب کولوب
 انه قوی بعده ایچن بایک کونک و اشج نیتیک و ساراشی ایزده خدمت
 بولون جانک نیازی هر نه ایله دیوب آندن قوه حی ایتیک
 و مید ایتیک و سز خدمته بولونان جانور ک علی کل حال نیازی هر نه
 حال و خاطر ک کولکلین لوب و کولوب دده اقدی حضرتی نیازی
 استوب نیازی ایروب بعده کدو کار و کسند اولوش اون کوننه
 برکه واروب مرشد یوز و هر بریز و سار جانور ایله کور شوب قوشوب دیم
 اولوقات باب رضاره بولوب توه کله و فکله و سار کولیا دده بولوب